

ARCHIVES PUBLIQUES DU CANADA
MANUSCRITS

PUBLIC ARCHIVES OF CANADA
MANUSCRIPTS

FRANCE: Archives municipales de Saint-Jean-de-Luz
MG 6, B 16

FRANCE: Archives municipales de Biarritz
MG 6, B 20

Préparé en 1973 par Raymonde
Litalien pour les Archives
françaises.

Prepared in 1973 by Raymonde
Litalien for the French
Archives.

Notes
relatives aux microfilms des
ARCHIVES DE SAINT-JEAN-DE-LUZ

et de
BIARRITZ

2

Ces microfilms ont été réalisés à partir de photos prises, non pas avec un appareil à microfilm, impossible à trouver dans tout le sud-ouest de la France, mais à partir d'un appareil photographique ordinaire manié par un professionnel, le photographe de la Faculté des Lettres de Pau. De plus, les pellicules ont été traitées dans un laboratoire commercial, à Pau. Ces conditions de travail expliquent certaines particularités que le chercheur aura vite fait de déceler dans le microfilm, bien que la consultation des documents n'en soit pas vraiment gênée.

Certains documents du XVIIe siècle, reproduits sur microfilms, sont très difficiles à déchiffrer; souvent, une photo, à partir du microfilm, pourrait accentuer les contrastes et permettrait une meilleure lecture.

L'inventaire ci-joint, établi avant le microfilmage, a subi de légères modifications : quelques documents n'apparaissent pas exactement dans l'ordre indiqué, certains ont été ajoutés. Dans l'ensemble, les différences sont très minces entre l'inventaire et le microfilm et le chercheur est sûr de trouver tous les documents relevés.

Raymonde Litalien

Décembre 1973

ARCHIVES COMMUNALES

de

SAINT-JEAN-DE-LUZ

(Basses-Pyrénées)

-

Ce fonds d'archives renferme beaucoup de documents concernant la pêche pratiquée par les Basques dans le Golfe du Saint-Laurent, des origines de la commune jusqu'à la fin du XVIIIe siècle. Le 12 avril 1556, le roi Henri II accordait aux habitants de Saint-Jean-de-Luz l'exemption des droits d'entrée, dans tout le royaume, du poisson qu'ils ramèneraient de Terre-Neuve. C'est le plus ancien d'une longue série de documents (environ 1600 pages) concernant l'activité maritime des Luziens. Ces derniers auraient mis au point le moyen de fondre la graisse de baleine sur les bateaux, durant leurs voyages de retour; cette façon de procéder leur faisait gagner du temps sur les Hollandais devenus de dangereux concurrents, au début du XVIIIe siècle.

Ainsi, les armateurs de Saint-Jean-de-Luz ont toujours été l'objet d'une attention spéciale de la Cour et, par ailleurs, ont subi directement les contrecoups de la politique extérieure de la France dans l'Atlantique nord. Jusqu'en 1972, les Archives, conservées au bureau de l'Etat civil, à la Mairie, n'avaient connu pratiquement aucun classement. Un premier inventaire avait été établi en 1688 (II 1) et un autre, très sommaire, en 1789. Depuis, beaucoup de documents ont été perdus ou sont devenus inutilisables, soit à cause de l'humidité du local dans lequel ils étaient conservés, soit à cause du manque de surveillance ou de la générosité des employés de l'Etat civil, qui fermaient les yeux sur le "prêt" de certains documents.

Archives de la période post-révolutionnaire

Un rapide coup d'oeil sur cette partie du fonds laisse supposer qu'il s'y trouve très peu de documents concernant les relations commerciales avec le Canada, étant donné que la pêche à la morue ainsi que le harponnage de la baleine étaient en décadence progressive, depuis le début du XVIIIe siècle. Cependant, quand le reclassement et l'inventaire seront terminés, par l'archiviste de Saint-Jean-de-Luz, il pourrait être utile que les Archives publiques du Canada vérifient le contenu de ces séries et complètent leur collection.

Raymonde Litalien

29 septembre 1973

Au cours de l'année 1972-73, le reclassement des documents a été entrepris par un professeur d'histoire à la retraite, M. Darrobers. Tout le fonds de l'Ancien régime est maintenant classé, sauf la série AA. C'est ce nouvel inventaire qui a servi à ce relevé de documents concernant le Canada. L'identification des pièces, établie par M. Darrobers, a été reprise textuellement, de façon à ce que l'inventaire des Archives publiques du Canada corresponde à celui de la Municipalité de Saint-Jean-de-Luz.

Voici quelques notes concernant certaines séries en particulier :

Série AA : Comme cette série n'a pas encore été touchée par le reclassement, les pièces relevées ici sont placées par ordre chronologique, dans les liasses où elles ont été trouvées. Il est fort possible qu'elles soient éventuellement classées dans d'autres séries, par l'archiviste de Saint-Jean-de-Luz.

Série BB : Ces registres de délibérations et de correspondance de la communauté de Saint-Jean-de-Luz n'ont été ni inventoriés ni répertoriés par M. Darrobers. Il est donc possible, là encore, que la désignation définitive des pièces soit énoncée différemment de celle établie ici.

Série GG : Quelques registres ont été parcourus. Il arrive parfois qu'on signale l'absence de marins partis à Terre-Neuve ou naufragés dans le Golfe du Saint-Laurent. Il semble cependant qu'il ne soit pas utile de photocopier ces quelques extraits qui ne rendent absolument pas compte d'une population essentiellement consacrée au commerce de la pêche à la morue et à la baleine sur les côtes du Canada.

Résumé des pièces microfilmées

<u>AA</u>	-	<u>Actes constitutifs et politiques de la Commune</u>		
AA	1	1559-1566		4 p.
AA	2	1556-1559		2 p.
AA	4	1636-1637		6 p.
AA	5	1702-1712		4 p.
AA	6	1732-1747		7 p.
AA	7	1627-1783		42 p.
<u>BB</u>	-	<u>Délibérations du Corps de ville</u>		
BB	2	1624-1708		10 p.
BB	4	1742-1769		5 p.
BB	5	1769-1789		2 p.
BB	6	Correspondance	1658-1770	65 p.
BB	7	Correspondance	1647-1750	7 p.
BB	9	Correspondance	1759-1764	29 p.
BB	10	Correspondance	1770-1774	6 p.
<u>DD</u>	-			
DD	4	Correspondance & mémoires	1729-1732	37 p.
DD	7	Correspondance & mémoires	1726-1727	37 p.
<u>EE</u>	-			
EE	2	Navigation - Liasse 7	1626-1700	4 p.
EE	3	Piraterie - Liasse 1	1622-1623	27 p.
EE	3	Piraterie - Liasse 4	1635-1659	21 p.
EE	3	Marine Royale (1) - Liasse 7	1688-1787	16 p.
EE	3	Marine Royale (2) - Liasse 8	1689-1756	3 p.
<u>FF</u>	-	<u>Justice-Procédure-Police</u>		
FF	1	Liasse 1D	1694-1715	29 p.
FF	3	Liasse 1	1632-1633	19 p.
FF	5	Liasse 10	1691-1694	25 p.
FF	6	Liasse 3	1604	22 p.
<u>GG</u>	-			
GG	1	Liasse 6 - Indigence de la région	1751	6 p.
<u>HH</u>	-	<u>Commerce maritime</u>		
HH	1	Liasse 2	1688-1715	91 p.
HH	1	Liasse 2A	1694-1700	20 p.
HH	1	Liasse 2 B	1748-1786	4 p.

HH 1	Liasse 3	1705	27 p.
HH 1	Liasse 4	1730	192 p.
HH 1	Liasse 5	1715-1733	120 p.
HH 1	Liasse 6	1724-1730	24 p.
HH 1	Liasse 7	1698-1785	52 p.
HH 1	Liasse 8	1720	3 p.
HH 1	Liasse 9	1747-1749	25 p.
HH 2	Liasse 1	1608-1620	4 p.
HH 2	Liasse 2	1623-1624	24 p.
HH 2	Liasse 2	1624	66 p.
HH 2	Liasse 3	1626-1627	18 p.
HH 2	Liasse 4	1661	4 p.
HH 2	Liasse 5	1690-1703	24 p.
HH 2	Liasse 6	1706-1734	78 p.
HH 2	Liasse 7	1726	110 p.
HH 2	Liasse 8	1771-1772	27 p.
HH 2	Liasse 9	1733	12 p.
HH 2	Liasse 10	1726	29 p.
HH 2	Liasse 11	1748	14 p.
HH 2	Liasse 12	1763	22 p.
HH 2	Liasse 13	1765-1783	29 p.
HH 2	Liasse 14	1786	7 p.
HH 2	Liasse 15	1786	3 p.
HH 2	Liasse 16	1787	2 p.
HH 3	Liasse 2	1694	5 p.
HH 3	Liasse 4	1749	58 p.
HH 3	Liasse 6	1718-1784	23 p.

Total : 1.572 p.

AA 1 - Actes constitutifs et politiques
de la Commune - 1473 à 1559

4 p.
====

1559 et 1566

Trois lettres patentes de Henri II et de Charles IX renouvelant les mêmes privilèges. 3 parchemins.

1559, 15 juillet

Lettres patentes du Roi Henri II renouvelant à la communauté de Saint-Jean-de-Luz les privilèges déjà acquis et donnant, de plus, la permission et la liberté de vendre et d'acheter leurs pêches et morues et autres marchandises dans toutes les autres villes de France. 1 parchemin.

ooo

AA 2 -

2 p.
====

1556, 12 avril

Lettre patente du Roi Henri II exemptant de droits d'entrée les navires et les marchandises venant de Terre-Neuve à Saint-Jean-de-Luz. 1 parchemin.

1559, 5 juillet

Lettre du Roi Henri II : continuation des privilèges d'exemption d'entrée des marchandises venant de Terre-Neuve, non seulement pour Saint-Jean-de-Luz mais pour tous les ports de France. 1 parchemin avec gros cachet de cire.

ooo

AA 4 -

6 p.
====

1636, 22 août

Confirmation de privilèges pour les habitants de la Communauté de Saint-Jean-de-Luz, leur permettant de vendre leurs marchandises venant de Terre-Neuve, sans droits d'entrée, dans tous les ports du royaume. 3 pages imprimées.

1637, 22 décembre

Confirmation des mêmes privilèges par le Roi. 3 pages imprimées.

ooo

AA 5 -

1702, 9 août

"Lettre de Monseigneur de Pontchartrain, ministre d'Etat, écrite à Messieurs les magistrats de Saint-Jean-de-Luz au sujet des huilles, fanons et Mourues que les Anglois et les Holandois introduiroient en France et en Espagne par la voye de vaisseaux neutres." 1 page.

1712, 7 février

Lettre du comte de Pontchartrain écrite aux syndics et négociants de Saint-Jean-de-Luz au sujet des droits que les membres des équipages des bateaux allant à la pêche ont à payer. 3 pages.

ooo

AA 6 -

1732, 30 octobre

Lettre du comte de Maurepas, secrétaire d'Etat, aux bayle et jurats de Saint-Jean-de-Luz au sujet des succès de la pêche à la baleine au détroit Davis. 1 page.

1734, 23 novembre

Lettre du comte de Maurepas, secrétaire d'Etat, aux bayle et jurats de Saint-Jean-de-Luz au sujet de l'avitailllement de blé du Poitou pour les bateaux allant à la pêche au Canada et à l'Ile Royale. 2 pages.

1737, 5 novembre

Lettre du comte de Maurepas aux bayle et jurats de Saint-Jean-de-Luz accusant réception de l'état des navires envoyés à la pêche aux détroits de Davis et d'Hudson et de ceux qui ont été perdus en revenant de Terre-Neuve. 2 pages.

1747, 28 septembre

Copie de la lettre du comte de Maurepas aux officiers de l'Amirauté de Bayonne concernant la réception des capitaines et pilotes des navires destinés à la pêche à la baleine et à la morue. 2 pages.

ooo

AA 7 - Correspondance reçue - Sujets divers42 p.
=====

1627, 20 février

Copie d'une lettre du Cardinal de Richelieu aux bayle et jurats de Saint-Jean-de-Luz : nomination de Joanis Darretche au commandement du vaisseau de guerre La Sainte-Anne, armé pour la sûreté de la navigation des navires allant à Terre-Neuve. 3 pages.

1635, 9 juillet

Lettre du cardinal de Richelieu à François de Lohobiague, de Saint-Jean-de-Luz, au sujet de la construction de navires pour la pêche à Terre-Neuve et en Nouvelle-France. 4 pages.

1732, 14 juillet

Lettre des président et directeurs de la Chambre de Commerce de Bayonne, sur la prorogation de l'exemption des droits des huiles de baleine. 2 pages.

1732, 6 août

Lettre de M. de Champeaux, intendant de commerce en Espagne, sur le recrutement des harponneurs dans la province de Guipuzcoa. 7 pages.

1734, 13 septembre

Lettre de Monseigneur Orry, de Versailles, au sujet de l'avitaillement en blé des navires destinés à l'Île Royale et à la pêche à la baleine. 2 pages.

1738, 20 mars

Lettre du président de la Chambre de Commerce de Bayonne au sujet de la technique de la capture de la baleine. 2 pages.

1738, 30 mars

Lettre du président de la Chambre de Commerce. Même sujet. 1 page.

1738, 1er avril

Lettre du président de la Chambre de Commerce accusant réception d'un mémoire sur la pêche à la baleine. 1 page.

1748, 24 août

Arrêt du Conseil d'Etat qui renouvelle les défenses précédemment faites d'introduire en France des produits de pêche étrangère. 3 pages.

1750, 23 mars

Lettre du président et des directeurs de la Chambre de Commerce de Bayonne. Même sujet. 5 pages.

1750, 25 mars

Lettre de M. le marquis d'Amou au maire de Saint-Jean-de-Luz concernant l'arrestation de bohémiens afin de les envoyer au Mississipi à l'intérieur des troupes recrutées à Bayonne. 2 pages.

1750, 27 mars

Lettre du marquis d'Amou au maire de Saint-Jean-de-Luz. Même sujet. 3 pages.

1774, 3 décembre

1775, 1er février

Lettre de la Chambre de Commerce de Bayonne au maire et échevins de Saint-Jean-de-Luz concernant le commerce de la morue aux Antilles; cette lettre est accompagnée d'une autre du président Tascher de Saint-Pierre de la Martinique. 5 pages.

1783, 14 août

Lettre de la Chambre de Commerce de Bayonne au maire et jurats de Saint-Jean-de-Luz concernant les droits d'entrée des pêches étrangères. 2 pages.

ooo

BB 2 - Délibérations du corps de ville -
1624-1708 - (Registre)

10 p.

=====

1685, 23 août : f. 24bis

Copie d'un mémoire présenté par les bayle et jurats de Saint-Jean-de-Luz à Monsieur de la Boulaye, commissaire de la Marine, à Bordeaux, au sujet du recrutement de matelots pour les vaisseaux de Roi, opération qui nuirait considérablement à la pêche à Terre-Neuve. 1 page.

1685, 3 septembre : ff. 25, 25bis, 26, 26bis

Copie d'un mémoire "pour dresser en placet au roy, par les bayle, jurats et habitans de Saint-Jean-de-Luz et Siboure, dont il a été envoyé copie à Nos seigneurs le duc de Gramont et le marquis de Segnilay, à Monsieur Dibaigette, maréchal de logis, à Monsieur Son Altesse Royale." Même sujet. 4 pages.

s.d. : ff. 27, 27bis

Copie d'une lettre écrite au duc de Gramont. Même sujet. 2 pages.

- 1685, 10 novembre : ff. 27bis, 28, 28bis
 Copie de la lettre envoyée à Monsieur Dibaignette, maréchal des logis, à Monsieur Son Altesse Royale. Même sujet. 3 pages.
- 1685, 10 novembre : ff. 28bis, 29
 Copie de la lettre écrite à M. de Segnilay. Même sujet. 1 page.
- 1685, 20 novembre : f. 29
 Copie d'une lettre envoyée à Monsieur Dibaignette. Même sujet. 1 page.

ooo

BB 4 - Délibérations du corps de ville - 1742-1769 5 p.
 =====

1764, 24 août

Extrait du registre de l'Amirauté de Guyenne au siège de Bayonne : Règlement pour les armateurs et pour les mariners de Saint-Jean-de-Luz et de Ciboure, concernant la pêche à la morue. 5 pages grand format (40 x 32cm).

ooo

BB 5 - Délibérations du corps de ville - 1769-1789 2 p.
 =====

1771, 24 décembre : ff. 48, 49

Droits de bourgeoisie accordés à Jean-Valentin Sépé, armateur et capitaine de navires naviguant à Terre-Neuve. 2 pages.

ooo

BB 6 - Correspondance des bayle et jurats de Saint-Jean-de-Luz - 1658-1770 (Registre) 65 p.
 =====

1694, 17 octobre : ff. 117, 118, 119

Mémoire envoyé au comte de Toulouse, amiral de France, au sujet du recrutement des matelots du Labourd pour le service du roi, ce qui nuirait au commerce de la morue et de la baleine.

- 1694, 18 décembre : f. 126
 A Monseigneur de Bezons, intendant de la généralité de Guyenne, à Bordeaux. Même sujet. 1 page.
- 1694, 18 décembre : f. 127
 A Monseigneur de Pontchartrain, ministre de la Marine. Même sujet. 1 page.
- 1719, 3 juin : ff. 144, 145, 146
 A Monsieur Dibaigette, au sujet du renouvellement des privilèges d'exemption de droits d'entrée sur la pêche provenant de l'Ile Royale et de Terre-Neuve.
- 1719, 24 juin ; f. 148
 Au même. Même sujet.
- 1719, 2 septembre : ff. 162, 163, 163bis
 Au Roi, concernant la continuation du commerce avec la Biscaye, malgré la guerre avec l'Espagne. Ce commerce est nécessaire à l'écoulement des pêches de Terre-Neuve.
- 1719, 15 septembre : ff. 163bis, 164
 A M. de l'Argentière, avocat au Conseil du Roi. Même sujet.
- 1719, 17 octobre : f. 164bis
 Au même. Même sujet.
- 1719, 3 décembre : ff. 169, 170, 171
 A MM. les prieurs et consuls de la maison de la Contratacion de la ville de Bilbao. Même sujet.
- 1719, 3 décembre : f. 171
 A MM. les échevins et jurats de la ville de Bayonne. Même sujet.
- 1720 : ff. 195, 196
 A l'intendant de Guyenne (?). Même sujet.
- 1720, 26 octobre : ff. 196, 197
 A Monseigneur le maréchal de Werwik. Même sujet.
- 1765, 25 février : ff. 213, 214, 215
 Au duc de Choiseul, concernant les différends entre les Luziens et les Anglais à l'île de Saint-Pierre, au sujet de la pêche à la morue.

- 1765, 22 février : f. 215
Aux maire, lieutenant de maire et échevins, à Granville. Même sujet.
- 1765, 10 mai : ff. 225, 226
A M. Bretel, directeur des Postes de Granville. Même sujet.
- 1765, 17 juin : f. 234
Aux juge et consuls de la ville de Nantes au sujet de l'introduction de morues étrangères dans les colonies.
- 1765, 20 septembre : ff. 244, 245, 246
A M. Dulivier, député du commerce de la ville de Bayonne, à Paris, au sujet des difficultés persistantes causées par la présence des Anglais à Terre-Neuve, à Saint-Pierre et Miquelon; les Luziens seront peut-être forcés d'abandonner la pêche dans ces régions.
- 1765, 21 octobre : f. 248
A MM. les président et directeurs de la Chambre de Commerce à Bayonne. Même sujet.
- 1765, 14 décembre : ff. 253, 254, 255, 256, 257
A Monseigneur le comte de l'Hospital, commandant à Bayonne du pays du Labourd, au sujet de la pêche à la morue et de la pêche à la sardine.
- 1765, 20 décembre : f. 261
A M. Fourcade, négociant à Bayonne. Même sujet.
- 1765, 20 décembre : ff. 262, 263, 264, 265, 266
A Monseigneur le comte de l'Hospital. Même sujet.
- 1766, 3 janvier : f. 269
Au duc de Choiseul, ministre et secrétaire d'Etat à la Marine, au sujet de la nécessité à laquelle sont contraints les Luziens d'abandonner la pêche à la morue.
- 1766, 2 janvier : ff. 270, 271
Accord passé entre les armateurs de Saint-Jean-de-Luz et de Ciboure concernant la pêche à Terre-Neuve et envoyé au ministre de la Marine pour être homologué.

((Les 2 pages (330-331) photographiées ici l'ont été par erreur)).

1766, 12 août : ff. 320, 321, 322

A M. Lesseps, secrétaire de la Chambre de Commerce à Bayonne : Etat des cargaisons de morues arrivées au port de Saint-Jean-de-Luz et de Ciboure pour les années 1763, 1764, 1765.

1766, 27 octobre : ff. 334, 335

A M. Dulivier, député du Commerce de la ville de Bayonne, au sujet des résultats désastreux de la pêche à la morue de l'année courante.

1767, 23 mars : f. 365

A M. Dulivier, remerciements pour l'obtention de l'exemption de droits d'entrée sur la morue sèche allant à Paris.

1767, 14 avril : f. 365

A M. Moracin, subdélégué à Bayonne. Même sujet.

1767, 28 septembre : f. 386

A MM. les maires de Saint-Malo et de Granville, au sujet de l'introduction dans le royaume de la sardine de la Galice et des inconvénients de cette mesure sur la pêche à la sardine de Bretagne et la pêche à la morue de Saint-Jean-de-Luz.

1767, 5 octobre : f. 387

Au duc de Praslin, ministre de la Marine. Même sujet.

1767, 5 octobre : ff. 388, 389, 390, 391, 392

A Mgr de Laverdy, contrôleur général des Finances. Expédition du placet établi par les bayle et jurats de Saint-Jean-de-Luz et de Ciboure, au sujet de la pêche à la morue et de la pêche à la sardine.

1767, 2 novembre : ff. 400, 401

Au duc de Choiseul, ministre des Affaires Etrangères, au sujet des limites de la pêche, pour les Français, dans le Golfe du Saint-Laurent.

1767, 2 novembre : ff. 401, 402, 403

A Mgr le duc de Praslin. Même sujet.

1767, 2 novembre : ff. 403, 404, 405

A Mgr de Laverdy, contrôleur général des Finances à la Cour. Même sujet.

BB 7 - Correspondance envoyée par les bayle et jurats de Saint-Jean-de-Luz - (Registre) - 1747-1750 7 p.
=====

1748, 16 janvier : f. 32

Au comte de Maurepas, ministre de la Marine, au sujet des matelots luziens revenant de Québec sur des vaisseaux de guerre du Roi.

1748, 26 janvier : f. 33

A M. de la Courtaudière. Répartition des 160 matelots fournis par les paroisses maritimes pour les vaisseaux de guerre du Roi.

1748, 1er juillet : ff. 46, 47, 48

Aux président et directeurs de la Chambre de Commerce de Bayonne, concernant les difficultés de la pêche à la baleine, comme l'expose un mémoire de la Chambre de Commerce de Rouen.

1749, 2 décembre : ff. 114, 115

A Mgr Rouillé, ministre de la Marine, au sujet des qualités exigées des équipages destinés à la pêche sur les terre-neuviers.

ooo

BB 9 - Copie de la correspondance envoyée par les bayle et jurats de Saint-Jean-de-Luz - 1759-1764 - (Registre) 29 p.
=====

1762, 10 septembre : f. 95

Aux président et directeurs de la Chambre de Commerce de Bayonne, au sujet des problèmes posés par la guerre entre la France et l'Angleterre, à la navigation et à la pêche des Luziens à Terre-Neuve.

1762, 18 septembre : f. 95

Aux mêmes. Même sujet.

1762, 27 septembre : f. 95

Au duc de Choiseul, ministre d'Etat de la Guerre et de la Marine. Même sujet.

1762, 27 septembre : f. 96

Au sieur Dulivier, député du Commerce de la ville de Bayonne. Même sujet.

- 1762, 27 septembre : f. 96
 A Messieurs les maire et échevins de Granville.
 Même sujet.
- 1762, 9 octobre : f. 96
 A M. le marquis d'Amou, lieutenant du Roi de la ville de Bayonne et commandant du pays de Labourd, Soule et de Navarre. Même sujet.
- 1762, 10 octobre : f. 96
 A M. Lesseps. Même sujet.
- 1762, 13 décembre : f. 97
 Au duc de Choiseul. Même sujet.
- 1762, 24 décembre : f. 98
 A M. de Laborde, banquier de la Cour, à la Cour.
 Même sujet.
- s.d. : f. 99
 Au duc de Praslin, pair de France, ministre et secrétaire d'Etat. Même sujet.
- 1763, 21 janvier : ff. 100, 101
 A MM. le maire et échevins de la ville de Granville.
 Même sujet.
- 1763, 28 mars : f. 103
 A M. de Laborde. Même sujet.
- 1763, 27 mai : f. 107
 Au duc de Choiseul. Même sujet.
- 1764, 1er janvier : f. 125
 A MM. les maire, lieutenant de maire et échevins de Granville. Même sujet.
- 1764, 31 janvier : ff. 129, 130
 A MM. les président et directeurs de la Chambre de Commerce de Bayonne. Même sujet.
- 1764, 4 février : f. 131
 Aux mêmes. Même sujet.
- 1764, 6 février : ff. 131, 132, 133
 A M. Dulivier, député de commerce de la ville de Bayonne. Même sujet.
- 1764, 13 février : ff. 133, 134
 Au duc de Choiseul. Même sujet.

- 1764, 17 février : ff. 134, 135
 A MM. Magon et Bretel, députés de Granville et de Saint-Malo, à Londres. Même sujet.
- 1764, 17 février : ff. 136, 137
 "Tableau de la pêche de la morue que Saint-Jean-de-Luz pourrait établir sur la Côte occidentale de l'Île de Terre-Neuve, depuis le Cap de Raye jusqu'au Ferrol inclusivement, avec les noms des havres, le nombre des navires, de chaloupes et des matelots qui peuvent y être employés, en y formant les échafauds et les grives nécessaires pour la secherie."
- 1764, 17 février
 A MM. les maire, lieutenant de maire et échevins de Granville.
- 1764, 19 mars : ff. 142, 143
 A M. Dulivier, député du Commerce de la ville de Bayonne, au sujet des ports d'attache dont pourraient continuer à profiter les Français, malgré la cession de Terre-Neuve à l'Angleterre.
- 1764, 24 mars : f. 143
 A MM. les président et directeurs de la Chambre de Commerce de Bayonne. Même sujet.
- 1764, 23 avril. f. 146
 Au duc de Choiseul. "Etat du dommage causé par les Anglais sur la Côte de l'Île de Terre Neuve aux armateurs de Saint-Jean-de-Luz et de Siboure dans l'année 1763 par la dépense en chaloupes et en sel qu'ils ont été obligés d'envoyer cette année 1764, dans l'incertitude de ce qu'ils avaient laissé de ces objets sur l'Île."
- 1764, 23 avril : f. 147
 A MM. les président et directeurs de la Chambre de Commerce de Bayonne. Même sujet.
- 1764, 15 mai: ff. 147, 148
 Aux mêmes. Même sujet.
- 1764, 18 mai : ff. 148, 149
 A MM. Magon et Bretel, députés du Commerce de Saint-Malo et de Grandville à Paris. Même sujet.
- 1764, 18 mai : ff. 149, 150
 A M. Dulivier, député de la Chambre de Commerce de Bayonne. Même sujet.

BB 10 - Correspondance envoyée par les bayle et jurats de Saint-Jean-de-Luz - 1770-1774 -

6 p.
=====

1772, 20 janvier : f. 60

A MM. les président et directeurs de la Chambre de Commerce de Bayonne au sujet de l'avitaillement des navires allant à la pêche à la morue à Saint-Pierre et Miquelon.

1772, 10 octobre : f. 93

A M. d'Amestoy, syndic général du pays de Labourd à Bardos au sujet de la levée de matelots pour le service du roi, ce qui nuirait à la pêche à la morue à Saint-Pierre.

1772, 12 octobre : f. 94

A M. de Laporte, commissaire ordonnateur-général de Guyenne à Bordeaux. Même sujet.

s.d. : ff. 94, 95

Au même. Même sujet.

1774, 24 avril : f. 134

A Mgr l'abbé de Terray, contrôleur général des Finances. Même sujet.

ooo

DD 4 - Correspondance et mémoires des bayle et jurats de Saint-Jean-de-Luz - 1729-1732 - Liasse 3

37 p.
=====

s. d.

Mémoire adressé par les habitants de Saint-Jean-de-Luz et de Ciboure à Monseigneur le Duc, premier ministre (duc d'Orléans ?) : Historique de l'affaire du port jusqu'à la mort de Louis XIV. 13 pages.

s. d. (mai 1729 ?)

Mémoire adressé par les magistrats de Saint-Jean-de-Luz et de Ciboure à ... (M. de Maurepas ?) pour le supplier d'accorder des fonds pour la réparation des quais (dégâts causés par la mer aux maisons, ensablement, décadence de la pêche). 2 pages.

1730, mai

"Copie du mémoire dressé par M. Derchigny, commissaire général ordonnateur à Bayonne, touchant le commerce de la baleine et le port." Envoyé à Mgr le comte de Maurepas, ministre, secrétaire d'Etat. 8 pages.

1732

Etat présent du port du Socoa et affaires du commerce. 12 pages.

ooo

DD 7 - Correspondance et mémoires des bayle et jurats de Saint-Jean-de-Luz - 1726-1727 - Liasse 2

37 p.
=====

1726, 30 novembre

1727, 5 avril

Lettres des magistrats de Saint-Jean-de-Luz et de Ciboure à Monseigneur de Lesseville, intendant (à Paris) :

- décadence de la pêche à la baleine, dépendance des ports espagnols, nécessité de faire réparer le port. 6 pages.

1727, 10 mai

1728, 26 octobre, 30 novembre

Trois lettres des magistrats des deux communautés à M. Descazaux du Hallay :

- réclamation au sujet des droits sur les huiles;
- travaux du port de Socoa;
- misère du pays. 7 pages.

1728, 26 octobre

Lettre des deux communautés à Monseigneur le Contrôleur général des Finances : travaux du port, main-levée sur les droits sur les huiles et morues (saisie faite à Bordeaux). 2 pages.

1727, 7 janvier, 10 mai, 19 juillet

1728, 28 août

Quatre lettres des magistrats luziens à Monseigneur Le Pelletier des Forts, contrôleur général des Finances, pour le supplier de lire le mémoire relatif au port, pour souligner l'importance d'un port grand et abrité, pour lui signaler les vexations imposées par les Espagnols. 10 pages.

1728, 26 octobre, 7 décembre

Deux lettres des magistrats luziens à M. de Larentière, avocat :
 - vanité des précédentes demandes en vue de la réfection du port;
 - vexations espagnoles (droits sur les huiles). 6 pages.

1730, 19 mai

Lettre de M. Derchigny, commissaire-général ordonnateur à Bayonne, aux syndics du commerce à Saint-Jean-de-Luz :
 - envoi du mémoire rédigé par les syndics de commerce au cardinal Fleury et à M. de Maurepas;
 - travaux de la barre. 3 pages.

1730, 27 mai

Lettres des syndics du commerce à M. Derchigny, commissaire-ordonnateur à Bayonne :
 - réponse à la lettre de M. Derchigny, remerciements pour son intervention. 3 pages.

1726, 31 novembre

1727, 10 mai, 31 mai, 19 juillet

1728, 26 octobre, 30 novembre

Copies de six lettres des magistrats luziens au cardinal Fleury au sujet du port : insuffisance des installations; concurrence des pêcheurs espagnols, anglais, hollandais; vexations des Espagnols. 21 pages.

1732, 5 février

Copie de la lettre écrite à Monseigneur le cardinal Fleury touchant la situation du port, par les magistrats de Saint-Jean-de-Luz et de Ciboure. 4 pages.

1727, 7 janvier, 10 mai

Deux lettres des magistrats (Saint-Jean-de-Luz et Ciboure) au comte de Toulouse, amiral de France, concernant la situation de la pêche et la réfection du port. 11 pages.

EE 2 - 1626-1700 - Liasse 74 p.
====

1707, 20 août

Mémoire sur "le commerce de la Marine, de Saint-Jean-de-Luz et de Ciboure" :

- 25 bâtiments pêchent la morue à Terre-Neuve (100 à 200 tonneaux);
 - concurrence des morues espagnoles, de celles de Nantes, de celles de Saint-Malo;
 - rentabilité médiocre de cette pêche;
 - impossibilité d'assurer l'entretien des vaisseaux garde-côtes que le roi veut mettre en service.
- 2 pièces de 2 pages chacune : 4 pages.

ooo

EE 3 - Lutte contre les Protestants révoltés de La Rochelle - Piraterie des Hollandais - 1622-1623 - Liasse 127 p.
====

1622, 3 janvier et 23 janvier

Procédure et procès-verbal de vente de deux bâtiments et de marchandises "appartenant à ceux de La Rochelle, pris sur mer par ceux de Saint-Jean-de-Luz".

3 pièces : 16 p. + 3 p. + 1 p. = 20 pages.

s.d. (1623 ?)

Requête des communautés de Saint-Jean-de-Luz et de Ciboure, adressée au roi au sujet de quelques navires pris par les Hollandais. 3 pages.

1623, avril

Procès-verbal dressé par le juge de l'Amirauté de Bayonne au sujet de la piraterie des Hollandais. 7 pages.

ooo

EE 3 - Corsaires (1) : Guerre contre l'Espagne - 1635-1659 - Liasse 421 p.
====

1654 à 1658

Etat "au vray" des prises que les Espagnols, Dunkerquois et Ostendois ont fait sur les bourgeois de Bayonne, St-Jean-de-Luz et Ciboure, depuis le traité de Bonne; plusieurs, parmi ces navires faisaient la pêche au Canada. 3 pages.

1655, 13 octobre

Main-levée de Sa Majesté le Roi pour la restitution à ses armateurs (de Bilbao) du navire Notre-Dame de la Paix, de Saint-Sébastien, chargé d'huile et de graisse de baleine, pris en mer par les corsaires de Saint-Jean-de-Luz. 7 pages.

1656, 23 février

Même sujet. 3 pages.

1656, 1er mars

Même sujet, 2 pages.

1656, 1er mars

Même sujet. 2 pages.

1656, 4 mars

Même sujet. 4 pages.

ooo

EE 3 - Marine royale (1) - 1688-1787 -
Liasse 7

16 p.
=====

1688

Observations des jurats de Saint-Jean-de-Luz au sujet des réquisitions de M. de Laboulaye, commandant de la Marine :

- matelots réfractaires à l'embarquement sur les vaisseaux du roi;
- impossibilité de réquisitionner 128 matelots, on en a besoin pour la pêche;
- l'effectif total des marins (y compris pilotes et capitaines) à Saint-Jean-de-Luz est de 460 et non de 870 comme le prétend M. de Laboulaye. 4 pages.

1704, 23 décembre

Règlement fait par MM. Argoud et Renault, commissaires de la Marine, sur l'exemption du service des capitaines de navires et fils de bourgeois qui doivent s'occuper de la pêche. 7 pages.

1778, 18 février

Lettre de M. Lemoyne, commissaire-ordonnateur à Bordeaux. Réponse à une lettre relative au recrutement des officiers de Marine Marchande; demande instantane d'une levée de 210 marins nécessaires au port de Brest, meilleur moyen d'éviter la désertion des pêcheurs inemployés, la pêche ne donnant rien. 6 pages.

ooo

EE 3 - Marine Royale (2) - 1689-1756 -
Liasse 8

3 p.
====

1690, 31 mars

Ordonnance du duc de Gramont : Logement de 10 soldats chez chaque propriétaire de bateau prêt à partir pour la pêche, afin d'obtenir de ce dernier que les matelots désignés pour le service du roi ne se dérobent pas. 2 pages.

1756, juin

Ordonnance du comte de Gramont : Tout capitaine, patron de bateau, de barque, de terreneuvier se doit d'informer, dès l'entrée au port, de tout ce qu'il a vu ou appris en mer. 1 page.

ooo

FF 1 - Conflits avec les officiers du
bailliage d'Ustaritz - 1694-1715 -
Liasse 1 D

29 p.
====

1708, 5 août

Copie du mémoire remis par les magistrats de Saint-Jean-de-Luz au subdélégué de l'Intendant au sujet de la translation à Saint-Jean-de-Luz du siège de la juridiction demandée "par les officiers du bailliage d'Ustaritz" :
- hostilité des magistrats à la translation;
- pauvreté de la région côtière "sablonneuse et stérile";
- mauvais ravitaillement; crainte de l'invasion des gens de justice dans une cité laborieuse qui perdrait le goût du travail et abandonnerait la pêche et la navigation. 12 pages.

1708, (ultérieurement au 5 août)

Fin d'un brouillon : protestations contre les allégations mensongères et diffamatoires du lieutenant criminel Detchegoyen à l'égard des habitants de Saint-Jean-de-Luz : leur sauvagerie, leur hostilité aux gens de justice...; l'opposition des Luziens est plus sérieuse : il s'agit de sauvegarder le commerce et l'éducation des gens de la marine. 5 pages.

1709, (3 janvier ?)

Réponse de la Communauté de Saint-Jean-de-Luz aux répliques du sieur Castéra (20 décembre 1708), lieutenant-général au bailliage du Labourd à Ustaritz :

- la non-convocation du menu peuple se pratique aussi à Bordeaux, à Bayonne; les notables le représentent suffisamment;
- l'augmentation des revenus de commerce à Saint-Jean-de-Luz provoquerait la diminution de ceux d'Ustaritz;
- l'établissement d'un siège de justice souhaité à Saint-Jean-de-Luz est celui d'un siège d'Amirauté. 12 pages.

ooo

FF 5 - Conflicts avec les Fermiers de la Comptablie de Bordeaux - 1632-1633 - Liasse 1

19 p.
=====

1632 ou 1633

Supplique des magistrats luziens au Parlement de Bordeaux contre les Fermiers de la Comptablie de Bordeaux. (Il est question, entre autres choses, des droits sur la pêche à la baleine). 15 pages.

1632, 9 novembre

Sommation faite aux sieurs Lagrande et Guillard au nom des jurats de Saint-Jean-de-Luz et de Ciboure. (Question de la pêche à la morue). 4 pages.

ooo

FF 5 - Affaire Dibaignette (courtier des changes) contre Lannelongue (marchand) -

25 p.
=====

Barque le Saint-Pierre, chargée de 400 quintaux de morue et n'ayant pas acquitté le droit de courtage - 1691-1694 - Liasse 10

1691, 26 février

Sentence ou jugement fait à la demande du sieur Dibaignette, courtier des changes, contre Lannelongue, marchand. 7 pages.

1693, 2 mars

Ordonnance de Mgr de Bezons, intendant (Auch) :
affaire des 400 quintaux de morue. 11 pages.

1694, 12 janvier

Arrêts du Conseil d'Etat du roi : renvoi des
parties devant la Cour de l'Amirauté de Bayonne.
(parchemin). 7 pages.

ooo

FF 6 - La Communauté de Saint-Jean-de-Luz
contre M. d'Amou, bailli du Labourd - 22 p.
Liasse 3 =====

1604, 30 mars

Copie d'un arrêt du Conseil d'Etat, en faveur de
la Communauté, contre M. d'Amou, au sujet des
certificats expédiés aux navires. 22 pages.

ooo

GG 1 - Taxe de don gratuit - Indigence de
la région - Liasse 6 6 p.
=====

s.d. (après 1751)

Placet (copie) remis à Me Tascher, avocat au
Conseil de la communauté, pour être présenté à M.
le Contrôleur général des Finances. Objet : le
don gratuit extraordinaire de 2.400 l. dont est
taxée la communauté :
- demande d'en être déchargée : dépopulation de
la commune, manque de ressources à l'exception
de l'octroi, décadence de la pêche (conséquence
de la paix d'Utrecht et de la perte de Plaisance).
Misère des habitants, difficultés de recouvrement
des impôts, arrérages dus au Syndic du Labourd,
restauration des forts et des batteries, dépenses
faites pour héberger les troupes. 6 pages.

ooo

HH 1 - Pêche maritime (1) - 1688-1715 -
Liasse 2

91 p.
 =====

1689

Liste des mariniere de Saint-Jean-de-Luz dressée suivant les perquisitions faites par les députés des quartiers. Effectif total. Etat des navires terre-neuviere et baleiniers (avec jauge et effectifs). 19 pages.

1690, janvier

Etat des mariniere de Saint-Jean-de-Luz suivant les rôles fournis par les députés des quartiers en janvier 1690. Etat des navires destinés à Terre-Neuve et à la pêche à la baleine (avec effectifs). 19 pages.

1690

Liste générale des mariniere de Saint-Jean-de-Luz, suivant les rôles fournis par les députés des quartiers :

- classés par spécialités (avec les âges) ;
- récapitulation des effectifs ;
- état des navires terre-neuviere et baleiniers (avec jauge des effectifs). 15 pages.

1690

Etat des mariniere de la communauté de Saint-Jean-de-Luz suivant les rôles fournis par les députés des quartiers :

- matelots absents ou en voyage ;
- hommes âgés ou incapables de servir ;
- récapitulation : effectifs par spécialités.

13 pages.

1690

Etat des mariniere de la communauté de Saint-Jean-de-Luz dressé d'après les rôles fournis par les députés des quartiers :

- par spécialités et âges, capitaines, matelots de barques et pinasses, pilotes, baleiniers, harponneurs, morutiers, charpentiers, matelots absents ou incapables de servir ;
- état du nombre des navires destinés à la pêche à la baleine et à la morue, avec les effectifs.

15 pages.

HH 1 - Pêche lointaine - 1694-1700 -
Liasse 2 A

20 p.
=====

1694, 16 mars

Engagement des armateurs à payer une contribution "pour fournir aux frais qu'il conviendra de faire pour le maintien (du) commerce.". 3 pages.

1695, 12 octobre

Extrait de l'Ordonnance de la Marine (Livre 8, titre 1) : contrôle des rôles des équipages. 4 pages.

1700

Etat des vaisseaux de Saint-Jean-de-Luz "ceux qui sont aux pêches des morues et baleines, qui doivent contribuer aux menus frais qu'on est actuellement à faire pour l'obtention de la jouissance des privilèges..." (avec quote-part de chaque bateau) et état des navires que "MM. les bourgeois de Ciboure ont aux menues pêches." 3 pages.

1700, 14 juin

Neuf bons de demande de paiement adressés aux armateurs : quotité des frais pour l'obtention des privilèges du port. 9 pages (de 3 pouces de longueur chacune).

s.d., (1700 ?)

Liste des terreneuviers et des baleiniers de Saint-Jean-de-Luz et de Ciboure (avec évaluation des prises en quintaux et en barriques). 1 page.

(Liasse introuvable lors du microfilmage).

ooo

HH 1 - Pêche maritime (suite) - 1748-1786 -
Liasse 2 B

4 p.
=====

s.d.

Liste des armateurs de Saint-Jean-de-Luz avec leur intention d'armer ou non leurs bateaux pour la pêche à la baleine et Terre-Neuve. 2 pages.

1786

Etat des navires armés en 1786 au port de Saint-Jean-de-Luz pour la pêche à la morue. 2 pages.

ooo

HH 1 - Représentation sur la levée de 600 matelots pour le service du roi aux Iles de l'Amérique - 1705 - Liasse 3

27 p.
=====

1705, 28 janvier

Lettre à M. du Halde, syndic. Original signé. 1 page.

1705, 29 janvier

Mémoire au marquis de Pontchartrain, ministre de la Marine. Original signé. 4 pages.

1705, 31 octobre

Lettre au ministre. Copie. 3 pages.

1705, 11 novembre

Marly, réponse du ministre Pontchartrain. Original signé, avec enveloppe et cachet. 3 pages.

1705, 16 novembre

Paris, réponse du duc de Gramont. Original signé, avec cachet. 3 pages.

1705, 18 novembre

Versailles, réponse de M. Argoud. Autographe signé, avec cachet. 2 pages.

1705, 25 novembre

Versailles, lettre du ministre à M. du Halde. Copie. 2 pages.

1705, 25 novembre

Versailles, le ministre au duc de Gramont. Copie. 2 pages.

1705, 25 novembre

Remerciements au ministre. Copie. 2 pages.

1705, 28 novembre

Brouillon de lettre au ministre. 3 pages.

1705, 9 décembre

Remerciements au duc de Gramont. Copie. 2 pages.

HH 1 - Insuffisance du port de Saint-Jean-
de Luz - 1730 - Liasse 4

192 p.
=====

s.d.

"Projet de mémoire des negocians de St-Jean-de-Luz et Siboure au Roy et à Nos Seigneurs de son Conseil, au sujet de leurs pêches de ballaines et Terre-Neuve et le mauvais estat de leurs ports."

Important mémoire historique : en 1680 et 1687, les Basques envoyaient environ 40 vaisseaux de 200-250 tonneaux à la pêche des baleines : depuis ce temps, la concurrence des Hollandais et le bas prix des huiles, etc... L'ont réduite; cette année encore 25 vaisseaux sont allés au Détroit de Davis, nouvelle découverte. 35 vaisseaux vont pêcher la morue à l'Ile Royale. Le port de Socoa est devenu trop petit; nécessité d'un nouveau port.

Deux états du même projet. 14 et 12 pages.

1730, 3 septembre

Mémoire de Saint-Jean-de-Luz et Ciboure demandant la construction d'un port à Saint-Jean-de-Luz, pour éviter les naufrages sur la côte de Guyenne et ranimer la pêche à la baleine : le bassin de Socoa est devenu trop petit et les navires pêcheurs doivent hiverner au Passage, en Espagne, ce qui augmente les frais. Copie. 17 pages.

1732, 16 décembre

Lettre de M. de Maurepas aux bayle et jurats de Saint-Jean-de-Luz :

- accusé de réception de la lettre du 21.12.1731 (avec copie des statuts de la nouvelle compagnie établie à Saint-Sébastien pour la pêche à la baleine);
- engagement de "procurer un port capable de contenir les vaisseaux" luziens. 1 page.

1733, 19 juin

Lettre de M. de Maurepas aux bayle et jurats de Saint-Jean-de-Luz. Nécessité de disposer d'un port suffisant. 1 page.

1733, 28 octobre

- Lettre de M. de Maurepas aux bayle et jurats de Saint-Jean-de-Luz :
- accusé de réception de la lettre du 27.9.1733;
 - reconnaît l'insuffisance du port;
 - les pertes de la campagne de 1733 sont dues au départ trop tardif des bateaux;
 - demande l'état des pertes subies au cours de la campagne en vue d'une remise d'impôts.

2 pages.

1733, 10 novembre

Lettre de la communauté de Saint-Jean-de-Luz

à M. de Maurepas :

- en réponse à sa lettre du 28 (octobre 1733 ?) ;
- objet : les pertes subies par les baleiniers au cours de l'année 1733. Ruine de certains armateurs ;
- demande de secours pour les armateurs ;
- insuffisance du port ;
- vexation des Espagnols ;
- concurrence qu'il importe de combattre.

3 pages.

1733, 10 novembre

Copie d'un état des pertes des baleiniers de Saint-Jean-de-Luz au cours de la campagne de 1733. Vente des produits : huiles, fanons, cerveaux de cachalots. (accompagne la lettre précédente). 2 pages.

1732 à 1735

Brouillon d'un mémoire relatif à "l'état présent du port du Socoa et du commerce" :

- l'insuffisance du port de Socoa oblige à hiverner à Passages ;
- l'obligation de s'avitailler en Espagne (cidre) et d'y procéder aux réparations (charpentiers), est nuisible à l'agriculture du Labourd et à son artisanat ;
- travaux à prévoir pour creuser et fermer le port du Socoa ;
- le port de Socoa est inutile puisqu'il n'a pas de vaisseaux à préserver, or son entretien est coûteux ;
- l'armement des navires à Passages revient à 4.000 écus de plus par navire ;
- indifférence de la Cour à ces problèmes. Nécessité "d'ouvrir les coffres" (royaux) pour aider la pêche en pleine décadence.

64 pages.

s.d.

Projet et copie de lettre au comte de Maurepas, exposant le besoin d'un port pour hiverner les vaisseaux de pêche; les habitants ont décidé de créer un fonds de 20.000 L. et demandent l'appui du ministre pour ce projet. 2 pièces : 2 et 5 pages.

s.d.

Mémoire des négociants de Saint-Jean-de-Luz au Conseil du Commerce, sur le mauvais résultat de la pêche à la baleine, l'année précédente, et les moyens de la soutenir; ils demandent une avance de 150.000 L., l'autorisation d'engager 200 matelots espagnols et la suppression des droits sur les huiles et fanons; ils rappellent le mauvais état de leur port. Copie. 12 pages.

s.d.

"Mémoire instructif sur la pêche de la baleine".
(Titre au verso).
Misère du pays de Labourd due à la décadence de la pêche à la baleine et à la morue; diminution de la population; 50 terre-neuviens en 1720 et seulement 10-12 en 1759; resterait le commerce local avec l'Espagne, mais les agents de la ferme l'ont entravé complètement. Les moyens de rétablir la prospérité seraient de rétablir le commerce libre avec l'Espagne, de réunir Saint-Jean-de-Luz et Ciboure en une seule administration et d'améliorer le port. Copie. 5 pages.

ooo

HH 1 Pêche maritime (2) - 1715-1733 -
Liasse 5

120 p.
=====

s.d.

Mémoires pour MM. les négociants de Saint-Jean-de-Luz et de Ciboure "sur les vexations exercées par les gens de Saint-Sébastien" - (En espagnol: réponse des autorités de Saint-Sébastien aux réclamations et aux plaintes des Luziens.) 12 pages.

s.d. (postérieur à 1712)

Réponses des communautés de Saint-Jean-de-Luz et de Ciboure aux demandes du pays "touchant les vexations que les Espagnols de cette frontière font aux navigateurs luziens dans leur commerce de mer.

- Relations avec le port de Saint-Sébastien : augmentation des taxes sur les huiles, les fanons, les morues. Avitailllement en cidre espagnol). 12 pages.

s.d.

Réponses des communautés de Saint-Jean-de-Luz et de Ciboure touchant les vexations infligées par les Espagnols de Saint-Sébastien aux vaisseaux terre-neuviens, baleiniers et autres faisant escale dans leur port. 6 pages.

1715, 12 octobre

Mémoire au maréchal d'Estrées, président du Conseil de Marine, touchant l'état de la pêche à la baleine et les vexations des habitants de Saint-Sébastien, et pour obliger le juge de l'Amirauté de Bayonne à venir une fois la semaine ou à établir un commis à St-Jean-de-Luz pour l'expédition des passeports. Copie. 6 pages.

1715, 9 novembre

"Mémoire sur la navigation des vaisseaux du païs du Labourt". Deux mémoires consécutifs : le premier sur l'anéantissement de la pêche à la baleine et de la morue (pp. 1-10), le second sur les vexations des habitants de Saint-Sébastien (pp. 11-25). Copie. 27 pages.

1715, 9 novembre

Autre copie du second mémoire précédent. 7 pages.

1715, 24 octobre

Réponse du maréchal d'Estrée. Original signé. 3 pages.

1727, 27 mai

Lettre de M. Dadoncour, commandant de Bayonne, à MM. les bayle et jurats de Saint-Jean-de-Luz. Objet : armement du vaisseau Saint-Joseph, prétendu ostendois, que des particuliers assurent leur appartenir. 4 pages.

1729, 20 décembre

Copie de la lettre du sieur Patino, ministre d'Espagne, en forme de décret, à la province de Guipuzcoa : Défense aux matelots espagnols d'embarquer sur les baleiniers de Saint-Jean-de-Luz. (en espagnol). 3 pages.

1730, 24 janvier

Copie de la lettre du sieur Patino, ministre de la Guerre, en Espagne, à la province de Guipuzcoa. Même objet. (en espagnol). 4 pages.

1730, 11 février

- Lettre des bayle et jurats à M. de Maurepas :
- il est difficile de former de nouveaux harponneurs pour la pêche à la baleine, faute de personnel;
 - refus du ministre Patino de permettre aux Guipuzcoans de s'embarquer sur des bateaux luziens;
 - ingratitude des Espagnols; la province de Guipuzcoa ne subsiste que grâce au commerce maritime français;
 - demandent au ministre de faire intervenir de nouveau l'ambassadeur auprès du roi pour obtenir si possible une autorisation permanente de lever au moins 100 harponneurs;
 - les Luziens ne disposant pas d'un port suffisant sont obligés de faire hiverner leurs bateaux à Passages, ce qui permet aux Espagnols de profiter du fruit de leurs campagnes;
 - demandent que le roi leur fasse aménager un port suffisant. 6 pages.

1730, 19 février

Lettre (de Séville) de M. Daubenton, envoyé de France à la Cour d'Espagne : le roi d'Espagne a, sur les instances de M. de Brancas, ambassadeur de France, accordé la permission de laisser embarquer 100 harponneurs espagnols sur les vaisseaux luziens armés pour la pêche à la baleine. 4 pages.

1730, 19 février

Lettre de M. le marquis de Brancas, de Séville, ambassadeur de France en Espagne. Même question. 3 pages.

1730, 9 mai

Mémoire sur la situation du commerce et les difficultés de recrutement des matelots et des harponneurs en Espagne. (Hostilité du gouvernement espagnol en Guipuzcoa). 4 pages.

1732 (?), avril, mai, juin

Extraits des lettres écrites par M. de Champeaux, intendant du Commerce de France à la Cour d'Espagne à Séville, au sujet des harponneurs du Guipuzcoa. 3 pages.

1732, 12 juillet

Mémoire pour M. de Champeaux, intendant du Commerce de France à Séville, au sujet des harponneurs :

- qualités demandées aux harponneurs;
 - difficultés du recrutement;
 - désaffection des marins français;
 - nécessité du recrutement espagnol en Guipuzcoa;
 - précarité des autorisations données par le gouvernement espagnol à ce sujet.
- 4 pages.

1732, 11 décembre

Réponse des armateurs baleiniers de Saint-Jean-de-Luz à ceux de Saint-Sébastien, sur un projet de règlement des salaires et gratifications payés aux équipages. Copie. 5 pages.

1733, 23 mai

- Lettre des bayle et jurats de Saint-Jean-de-Luz à M. de Maurepas. Même sujet :
- l'avenir de la pêche à la baleine est menacé par l'insuffisance du port;
 - jalousie du ministre espagnol, son désir de ruiner le commerce luzien;
 - augmentation du nombre des baleiniers espagnols.
- 3 pages.

1733, 21 avril

Copie de la lettre de la communauté de Saint-Jean-de-Luz au comte de Maurepas :
 - statistiques des vaisseaux baleiniers (32) ;
 - leurs appartenances ;
 - année assez satisfaisante du point de vue du recrutement des espagnols ;
 - vexations de la part des Espagnols ;
 - progrès dans la pêche à la baleine.
 8 pages.

ooo

HH 1 - Lettres de M. de Maurepas sur la
pêche maritime - 1724-1730 -
Liasse 6

24 p.
 =====

1724, 18 janvier

Lettre de M. de Maurepas aux magistrats de Saint-Jean-de-Luz : liberté d'engager des matelots espagnols (dérogation à l'ordonnance du 20 octobre 1723). 3 pages.

1727, 18 février

Lettre de M. de Maurepas aux bayle et jurats de Saint-Jean-de-Luz au sujet des matelots de Sain-tonge et de Poitou qu'ils auraient demandés à défaut des Espagnols qu'ils ont l'habitude d'employer sur leurs baleiniers. 2 pages.

1729, 15 mars

Lettre de M. de Maurepas, aux bayle et jurats de Saint-Jean-de-Luz et de Ciboure. Objet : les engagés et les fusils boucanniers (protection de la pêche lointaine). 2 pages.

1729, 29 mars

Lettre de M. de Maurepas aux bayle et jurats de Saint-Jean-de-Luz et de Ciboure :
 - réponse à la lettre du 19 mars 1729 sur la levée de l'interdiction de recruter des matelots espagnols ;
 - les mesures prises par M. de Maurepas (mise à la disposition des Luziens de matelots bordelais) sont désormais sans objet. 2 pages.

1729, 10 novembre

Lettre de M. de Maurepas aux bayle et jurats de St-Jean-de-Luz et de Ciboure : assurance qu'il favorisera la pêche à la baleine autant qu'il le pourra. 2 pages.

1730, 9 janvier

Lettre de M. de Maurepas aux bayle et jurats de Saint-Jean-de-Luz et de Ciboure :
 - nouvelle demande à l'Espagne pour recruter des matelots pour la pêche à la baleine;
 - les 300 matelots promis ne pourront tous être des spécialistes de la pêche sur "le grand banc";
 - il convient de prendre des mesures afin de former sur place harponniers, charpentiers et tonneliers. Ceci, pour ne plus avoir à dépendre des Espagnols. 2 pages.

1730, 23 janvier

2 pages.

1730, 15 mars

Lettre de M. de Maurepas aux bayle et jurats de Saint-Jean-de-Luz et de Ciboure :
 - réponse aux lettres des 11, 18 et 28 février 1730;
 - autorisation du roi d'Espagne de recruter des matelots;
 - les frais de recrutement des matelots seront pris en charge partiellement par le roi.
 2 pages.

1730, 10 octobre

Lettre de M. de Maurepas aux bayle et jurats de Saint-Jean-de-Luz :
 - réponse à la lettre du 13 septembre 1730;
 - M. Daubenton est chargé de demander 200 harponneurs à l'Espagne;
 - autorisation de faire transporter 600 tonneaux de blé du Poitou sans payer de droits.
 2 pages.

1730, 23 janvier

Copie de la lettre de M. de Maurepas à M. Derchigny, commissaire de la Marine à Bayonne;
 - recrutement des 300 matelots promis aux Bayonnais et aux Luziens pour la pêche à la baleine;
 - Amalgame des matelots ayant déjà pratiqué cette pêche et de matelots ne l'ayant jamais faite. Ceci, afin de ne pas désorganiser le commerce avec les Iles.
 2 pages.

HH 1 - "Guerre de la sardine" -
1698 et 1749 à 1785 - Liasse 7

52 p.

=====

1698, 4 juin

Requête des baile et jurats de Saint-Jean-de-Luz à l'intendant de Bordeaux, demandant la franchise de droits sur la sardine fraîche apportée par les Espagnols de Fontarabie, et ordonnance favorable de l'intendant. Originiaux. 3 pages.

1749, 26 novembre

Lettre (autographe) de Mgr d'Aligre, intendant, à M. Chibau, maire de Saint-Jean-de-Luz :
 - pêche à la sardine : concurrence des pêcheurs de Fontarabie qui viennent vendre les sardines à Saint-Jean-de-Luz;
 - demande les mesures à prendre afin de faire pêcher les sardines par les Luziens eux-mêmes. 3 pages.

1750, 16 juillet

Copie de la lettre de M. Dulivier, député de Bayonne à la Chambre de Commerce de Paris, au président de la Chambre de Commerce de Bayonne et de Saint-Jean-de-Luz :

- un mémoire des pêcheurs de Belle-Isle-en-Mer envoyé à M. de Trudaine, proteste contre la concurrence des sardines pêchées en Espagne, mises en barriques à Saint-Jean-de-Luz, et vendues à Nantes, La Rochelle et Bordeaux;
 - demande d'évaluer exactement la quantité de sardines prises par les Français afin de défendre ces derniers s'possible. 5 pages.

1750, 21 juillet

Lettre du président de la Chambre de Commerce de Bayonne aux officiers municipaux de Saint-Jean-de-Luz : demande les renseignements réclamés par M. Dulivier. 4 pages.

1765, 17 décembre

Lettre de M. le comte de l'Hospital aux officiers municipaux de Saint-Jean-de-Luz :

- suite de la requête du sieur Guicharnaud (17 déc. 1765) qui demande aux Luziens d'accepter les sardines fraîches de Galice comme ils acceptent celles de Biscaye, pour la faire travailler à St-Jean-de-Luz;
 - ne pas limiter la production dans l'intérêt général et plus particulièrement dans celui des pauvres gens. 3 pages.

1765, 17 décembre

Requête du sieur Jean Guicharnaud au comte de l'Hospital, commandant de Bayonne, contre les baïlle et jurats de Saint-Jean-de-Luz, au sujet d'une barque de sardines d'Espagne, que ces derniers l'ont empêché de décharger.
Copie. 3 pages.

1766, 16 octobre

Placet du même à M. de Montigny et à M. de Laverdy, secrétaire d'Etat, contrôleur général des Finances, demandant autorisation de faire "fabriquer" de la sardine d'Espagne à Saint-Jean-de-Luz. Copie. 3 pages.

1766, 18 décembre

Placet opposé présenté par les baïlle et jurats.
Copie. 4 pages.

1779, 14 octobre

Autorisation provisoire aux officiers municipaux de Saint-Jean-de-Luz d'importer et de conditionner une certaine quantité de sardines d'Espagne pour les besoins locaux.
Original signé Necker. 2 pages.

1783, 9 juillet

Arrêt du Conseil d'Etat du roi qui ordonne, à compter du ler septembre prochain, l'exécution des dispositions de l'arrêt du 6 juin 1763, concernant le poisson de pêche étrangère.
Copie. 2 pages.

1783

"Mémoire pour les manufactures de sardines de Saint-Jean-de-Luz". Copie. 4 pages.

1784-85

Mémoire des Bretons, n° 6582, sur la pêche de la sardine et contre l'introduction de la sardine espagnole au pays de Labourd. Copie. 13 pages.

1785, 22 octobre

Observations de la Chambre de Commerce de Bayonne sur le même sujet. Copie. 3 pages.

1785

Réponse dans l'intérêt de St-Jean-de-Luz au mémoire des Bretons : ils demandent que les lettres patentes du 9 mai 1784 autorisant et réglant cette importation soient maintenues. Copie. 7 pages.

HH 1 - Régie des ports de Saint-Jean-
de-Luz et de Ciboure - 1720 -
Liasse 8 3 p.
=====

1720

"Etablissement de deux sindics pour la régie du commerce de Saint-Jean-de-Luz et Siboure, et le pouvoir qu'on peut leur donner".
Copie. 3 pages.

o o o o

HH 1 - Pêche maritime (3) - 1747-1749 -
Liasse 9 25 p.
=====

1745, 23 juillet

Ordonnance du roi qui règle le nombre des novices qui doivent être embarqués dans les navires marchands. 5 pages.

1747, 9 novembre

Copie de la lettre du roi à M. de Penthièvre, amiral de France :
- difficultés de recrutement des capitaines et pilotes des baleiniers;
- la dispense d'âge, pour les matelos du pays de Labourd (22 ans) ayant seulement 5 années de navigation, et admis à piloter les baleiniers, ne saurait permettre de piloter d'autres bateaux. 4 pages.

1749, 14 août

Copie de la lettre de Mgr Rouillé, ministre de la Marine, au sieur Darancette, syndic du Pays du Labourd. Même sujet. 7 pages.

1749, 28 août

Lettre de M. Lebret, commissaire à la Marine, accompagnant l'ordonnance du roi du 23 juillet 1745 sur l'incorporation des novices. 2 pages.

1749, 2 décembre (?)

Lettres des communautés de Saint-Jean-de-Luz et de Ciboure à M. Rouillé, ministre de la Marine : les armateurs demandent la liberté d'engager le nombre de novices qu'il leur plaît et non le nombre trop important imposé par les ordonnances royales. 3 pages.

1749, 23 décembre

Lettre de M. Rouillé, ministre de la Marine, aux jurats de Saint-Jean-de-Luz : le recrutement des novices est nécessaire afin de former ces matelots susceptibles de servir dans la Marine royale. 4 pages.

ooo

HH 2 - Commerce avec la Nouvelle-France (Canada) (1), pièces anciennes, isolées - 1608-1620 - Liasse 1 4 p.
=====

Fin 1608 ou début 1609

Factum des marchands basques protestant contre le monopole du sieur de Monts et réclamant la liberté du commerce au Canada. Imprimé, s.l.n.d. 2 pages. (D'après le texte, ce factum aurait été rédigé peu avant la fin du second privilège de De Monts, expirant en mars 1609).

1620, 26 juin

Lettres patentes du roi expliquant celles du 25 février précédent et attribuant à l'Amirauté de Paris la connaissance en première instance de tous les différends concernant le commerce de la Nouvelle-France. Copie. 2 pages.

ooo

HH 2 - Commerce avec la Nouvelle-France (2). Opposition des Basques à la Compagnie de Montmorency (1) - 1623-1624 - Liasse 2 24 p.
=====

1623

Requête au roi par les baile et jurats de Saint-Jean-de-Luz, contre la Cie de Montmorency et demandant la liberté du commerce. (L'une des copies porte la date de 1624, d'une écriture postérieure. Mais le texte mentionne la publication de l'arrêt du 1er avril 1622 "au début de la présente année". Comme cette publication eut lieu en janvier 1623, il en suit que cette requête est aussi de 1623). 2 copies. 6 pages.

1623, 14 janvier

Procès-verbal de l'opposition, formée par les baile et jurats de Saint-Jean-de-Luz devant l'Amirauté de Bayonne, à la publication de l'arrêt du Conseil sur le commerce de la Nouvelle-France. Original. 5 pages.

1624

"Factum pour les bayle et jurats de St-Jehan-de-Luz contre la Compagnie de Montmorency." Copie. 4 pages.

1624, 27 janvier

Requête des baile et jurats de Saint-Jean-de-Luz au Conseil d'Etat, s'opposant à l'arrêt du 1er avril 1622, en faveur de la Cie de Montmorency. Original signé par Vigor, avocat, et De Salaberry, député. 3 pages.

1624, 31 janvier

Assignation à comparaître donnée aux associés de la Cie de Montmorency par le sieur Machault, conseiller, et dévaut. Original. 3 pages.

1624, 3 février

Ordonnance du sieur Machault, accordant huit jours aux parties pour présenter leurs dernières productions. Original. 3 pages.

ooo

HH 2 - Opposition des Basques à la Compagnie de Montmorency (2) - 1624 - Liasse 2

66 p.
=====

1624, 26 février

"Inventaire et avertissement pour les baile et jurats de Saint-Jean-de-Luz contre d'Usterlo et consorts." (56 pages, dernières pages endommagées). (La date de 1620, qui figure en dernière page, est d'une écriture moderne et sûrement erronée, car le document cite plusieurs actes de 1624).

1624, 27 février

Ordonnance du sieur Machault, déclarant forclusion du procès. Original. 1 page.

1624, 19 mars

Ordonnance du Conseil privé, sur requête des Basques maintenant M. Machault comme rapporteur, avec M. d'Ormesson. Original. 3 pages.

1624, 19 avril

Ordonnance du Conseil privé, sur requête du duc de Montmorency, le recevant comme partie intervenante. Original. 2 pages.

1624, 4 mai, Compiègne

Ordonnance du sieur Hélié Laisné, signifiée au duc de Montmorency et à son avocat, déclarant forclusion de la cause et que le jugement sera rendu sur les pièces remises entre ses mains. Original. 1 page.

1624, 27 juin

Arrêt du Conseil d'Etat ordonnant que le règlement du 1er avril 1622 sera exécuté selon sa forme et teneur mais que les habitants de Saint-Jean-de-Luz pourront entrer dans la Cie de Montmorency dans le délai d'un mois, s'ils le désirent. Copie collationnée, avec le procès-verbal de signification. 3 pages.

ooo

HH 2 - Procès entre Martisans de Herigoyen et Joanis de Gasteluzar, marchands de Saint-Jean-de-Luz, contre Guillaume de Caen, à la suite d'une saisie de vaisseaux par de Caen - 1626-1627 - Liasse 3

18 p.

=====

1626, 9 décembre

Ordonnance du Conseil privé prescrivant aux parties de mettre leurs pièces devant le sieur Fortia, dans trois jours. Copie avec procès-verbal de signification. 4 pages.

1626, 22 décembre

Arrêt du Conseil privé renvoyant ce procès aux requêtes de l'Hôtel. Copie collationnée. 3 pages.

1627, 10 février

Subrogation, sur requête des Basques, du sieur Marescot au sieur Fortia. Copie. 1 page.

1627, 5 et 15 mai

Lettres du roi renvoyant aux Maîtres des Requêtes de l'Hôtel deux requêtes de Guillaume de Caen, contre l'arrêt du 31 mars précédent, en faveur de Herigoyen et Gasteluzar. Copies collationnées. 6 et 3 pages.

1627, 27 mai

Arrêt des Maîtres des Requêtes rejetant les deux requêtes précédentes. Copie collationnée. 1 page.

ooo

HH 2 - Placet des habitants de Saint-Jean-de-Luz - 1661 - Liasse 4

4 p.
=====

Au Roy. Placet des habitants de Saint-Jean-de-Luz, de Ciboure et du pays de Labourd, protestant contre les prétentions d'un traitant qui veut leur interdire le commerce des huiles, et contre celles de Gargot, qui veut leur ôter la liberté de la pêche à Terre-Neuve. Ils rappellent leur fidélité et leurs services à la France dans les guerres contre l'Espagne, et réclament le paiement des arrérages dus pour la construction du port de Socoa et la construction de quatre navires pour le service du roi. Imprimé (25 x 19cm), s.l.n.d., 4 pages.

ooo

HH 2 - Pêche lointaine (baleine, morue) (1) - 1690-1703 - Liasse 5

24 p.
=====

(1690)

"Mémoire sur la navigation des vaisseaux du pays de Labour." Décadence de la pêche à la baleine et à la morue et manque de matelots; il se trouve en 1674 quatre fois plus de matelots que maintenant; beaucoup de matelots engagés à Plaisance ou requis pour le service du Roi; les armateurs doivent recourir aux matelots espagnols. On demande d'exempter les matelots de Saint-Jean-de-Luz du service des classes. (Dates extrêmes possibles de ce mémoire : 1674-1710. Mais l'ordonnance suivante en fut probablement une conséquence, ce qui permet de le dater vraisemblablement de 1690). 10 pages.

1690, 19 février

"Ordonnance du Roy portant que Sa Majesté permet aux marchands de Bayonne et du pays de Labourt d'envoyer cette présente année leurs vaisseaux à la pêche de la ballaine et de la morue et enjoint aux officiers de l'admirauté de la ville de Bayonne de n'apporter aucun empêchement au départ des dits vaisseaux." Copie. 3 pages.

1702, 20 décembre

Deux copies des quatre mémoires baillés à M. Duhalde d'Hiribarren, syndic général de Labourt et destinés à la Cour, à l'Intendant et à Mgr l'Evêque :

- remontrances à la Cour, pour demander d'envoyer les bateaux à Plaisance, comme l'ont demandé les négociants de Nantes;
- pertes causées par la guerre (la moitié des bateaux de pêche);
- offre de transporter à Plaisance, gratuitement, vivres et subsistances pour la garnison. 8 pages.

1703, 26 janvier, Bayonne

"Conditions sous lesquelles le Roy permet aux negocians de Bayonne et du pays de Labourt d'envoyer à la pesche de la molue dans la baye de Plaisance". Original signé Argoud. 3 pages.

ooo

HH 2 - Pêche Lointaine (2) - 1706-1734 -
Liasse 6

78 p.
=====

1706, 9 décembre

Les négociants de Saint-Jean-de-Luz au ministre de la Marine, Pontchartrain : bâtiments pris; se plaignent du gouverneur de Plaisance, Subercase, qui exige un quintal de morue par chaloupe, pour l'hôpital de Plaisance, et du sieur Duguay, commandant le convoi chargé de protéger les navires de pêche. Copie. 3 pages.

1709, 16 novembre

"Copie de la lettre écrite à Mgr Lamoignon de Courson, intendant de la province par Monsieur Diburvide, bayle, touchant les deux pêches de la ballaine et des mourues, avec le mémoire." (Le mémoire dont il est question, d'après le texte, était une copie de celui de 1698, augmenté d'un article concernant le nouvel impôt sur les huiles). Copie. 4 pages.

- 1713, 25 juillet, Plaisance
Lettre des capitaines basques de Plaisance à leurs magistrats, se plaignant de la mauvaise pêche et demandant l'intervention du duc de Gramont pour obtenir de la reine d'Angleterre la permission de revenir pêcher à Terre-Neuve l'année suivante. 2 copies. 2 pages chacune.
- 1713, 26 août
Deux brouillons de lettre au comte de Pontchartrain et au duc de Gramont. 3 et 3 pages.
- 1713, 26 août
Lettre de M. de Pontchartrain aux mêmes. Copie. 2 pages.
- 1713, 26 août
Lettre des magistrats de Saint-Jean-de-Luz à l'intendant de Guyenne. Copie. 1 page.
- 1713, 30 août, Bordeaux
Réponse de l'intendant. Original signé, cachet. 2 pages.
- 1713, 19 septembre
Lettre de Pontchartrain après Utrecht, pour autoriser les Basques à pêcher la morue à Terre-Neuve. 3 pages.
- 1713, 29 septembre, Bayonne
Lettre de M. Gaillardie, transmettant les réponses du duc de Gramont et de M. de Pontchartrain. Original. 2 pages.
(après 1715)
"Projet de mémoire pour les Negotians de S.Jean de Luz pour continuer à faire fleurir la pesche de la ballaine." 5 pages.
- 1716, 11 mars
Lettre du maréchal d'Estrées, au sujet de la levée des taxes sur les huiles de baleine; le Conseil autorise l'envoi d'un prêtre basque à l'Ile Royale, mais ce ne pourra être que le sieur Dordos, inter-dit par le grand vicaire de Québec. Original signé, avec enveloppe et cachet. 3 pages.
- 1716, 3 avril
Autre lettre du même, concernant les contributions levées pour l'hôpital de l'Ile Royale. Original signé. 2 pages.

1716, 3 décembre

Mémoire sur la pêche à la morue à l'Ile Royale. Les Basques ont beaucoup perdu, au cours des deux saisons précédentes, dans leurs pêches à l'Ile Royale contre Plaisance, où la pêche était beaucoup meilleure. Copie. 6 pages.

1716, 5 décembre

Lettre au maréchal d'Estrée, sur la restitution d'une pinasse par les gens de Fontarabie et leurs représentations lors des pourparlers pour le traité d'Utrecht, au sujet de la pêche à Plaisance et à l'Ile Royale. Copie. 4 pages.

1716, 20 décembre

Réponse du maréchal d'Estrées à la lettre précédente. Original signé. 3 pages.

1724, 5 février

Brouillon de lettre au comte de Maurepas sur la pêche à la morue : plus de 80 navires faisaient autrefois la pêche à Plaisance, rapportant 60 quintaux par homme, tandis que la pêche à l'Ile Royale n'en rapporte pas 30. (Incomplet) 3 pages.

1724, 15 mai

Mémoire des négociants de Saint-Jean-de-Luz et Ciboure sur les affaires de l'Ile Royale, envoyé au sieur Laborde-Noguès, pour transmettre au comte de Maurepas : les Basques se plaignent de l'accaparement des grèves par les habitants de l'Ile, des entraves à leur commerce et des droits exigés par les officiers de l'Amirauté de Louisbourg. Copie. 8 pages.

1724, 22 décembre

"Représentations que les négociants de Saint-Jean-de-Luz ont l'honneur de faire à Mgr de Rohan, contre ceux de la Marine et les Inspecteurs des Invalides." : emploi des passeports et autres griefs. 6 pages.

s.d. (1733)

Autre version du mémoire du 15 mai 1724. Copie. 3 pages.

1734, 27 avril, Versailles

Le comte de Maurepas au sieur Laborde-Noguès, contenant les réponses du gouverneur et du commissaire de l'Ile Royale aux plaintes des négociants de Saint-Jean-de-Luz. Copie. 8 pages.

HH 2 - Pêche à la baleine (3) - Droits
sur les huiles - 1726 - Liasse 7 110 p.
 =====

1726, 12 février

Copie de lettre des baile et jurats de Saint-Jean-de-Luz à l'intendant, sur un incident provoqué par la levée d'un droit sur les huiles, et protestant contre cet impôt. 16 pages.

1726, 16 février

Lettres des mêmes à divers personnages, leur demandant d'appuyer leurs démarches afin d'obtenir l'exemption de droits sur les huiles. Copies. 2 pages chacune.

- au duc de Bourbon, prince du sang, principal ministre;
- au duc de Gramont;
- au duc d'Orléans, premier prince du sang;
- au comte de Toulouse, amiral de France;
- au comte de Morville, secrétaire d'Etat;
- au comte Robin;
- au maréchal d'Estrées;
- à M. Argoud;
- à M. de Largentière, avocat au Conseil;
- à M. de Dartaguiette, receveur général;
- à M. de Cougny, lieutenant général des armées;
- à M. Descasaux, ancien député du commerce;
- à M. Dodun, contrôleur général des Finances;
- à M. l'intendant.

1726, 17 février

Idem. Au comte de Maurepas, secrétaire d'Etat; à M. Hureaux. Copies. 2 et 1 pages.

1726, 26 février

Remerciements à l'intendant. Copie. 4 pages.

1726, 1er mars

Idem. à M. Descasaux. Copie. 4 pages.

1726, 3 mars

Lettre de M. de Maurepas adressée aux magistrats de Saint-Jean-de-Luz en réponse à une lettre du 17 février 1726. Exemption des droits sur les huiles de baleine. 1 page.

1726, 4 mars, Marly

Réponse de M. de Morville. Original signé. 2 pages.

1726, 5 mars, Versailles

Réponse de M. Robin. Original signé. 2 pages.

1726, 12 mars

Lettres à :

- M. Dartaguiette;
 - M. Groux, banquier à Paris;
 - M. Laborde, député de la ville de Bayonne;
 - M. Le Pelletier des Forts, président au Conseil de commerce;
 - M. l'intendant.
- Copies. 4 pages chacune.

1726, 16 mars

Réponses au duc de Gramont et au comte de Maurepas.
Copies. 4 et 2 pages.

1726, 23 mars

A M. Largentière. Copie. 3 pages.

1726, 8 avril

Lettres des président et directeurs de la Chambre de Commerce de Bayonne aux baile et jurats de Saint-Jean-de-Luz, appuyant leurs revendications.
Original. 2 pages.

1726, 16 avril

Réponse à la précédente et remerciements. Copie.
3 pages.

1726, 25 juin

A M. Le Pelletier des Forts, contrôleur général des Finances : félicitations de sa promotion et remerciements pour avoir obtenu l'exemption de droits sur les huiles. Copie. 4 pages.

1726, 2 juillet

A M. Leblanc, ministre de la Guerre : félicitations.
Copie. 2 pages.

1732, 19 août

Extrait des registres du Conseil d'Etat : confirmation d'exemption des droits sur les huiles de baleine importées dans le royaume. 4 pages.

1732, 19 août

Extrait des registres du Conseil d'Etat : exemption des droits sur les huiles de baleine et morue consommées dans le royaume. 2 parchemins. 8 pages.

1735, 6 septembre

Bon de paiement (12 heures) : frais de voyage à Bayonne "pour parler au fermier au sujet des droits des huiles et mourues..." 2 pages.

1738, 9 septembre

Arrêt du Conseil du Roi qui exempte pendant six ans, à compter du 1er octobre 1738, les "huiles de baleine et autres poissons provenant de la pêche des sujets du Roy, des droits ordonnés par les édits des mois d'octobre 1710, août 1714 et par la déclaration du 21 mars 1716". Copie. 4 pages.

ooo

HH 2 - Pêche lointaine (baleine-morue) (4) - 1733-1734 - Liasse 8

27 p.
=====

1729, 19 septembre

Lettre du contrôleur général autorisant à acheter du froment en Poitou pour l'avitaillement des baleiniers. 2 pages.

1729, 27 septembre

Lettre de M. de Maurepas aux magistrats luziens, touchant la permission qu'on lui a demandée de tirer 600 tonneaux de froment de Bretagne et du pays d'Aunis. 1 page.

1733, 14 décembre

Lettre du contrôleur général des Finances, le comte Orry, aux baile et jurats de Saint-Jean-de-Luz : autorisation de faire embarquer à Dunkerque du blé destiné à l'avitaillement des bateaux luziens pêchant la baleine et la morue. 1 page.

1734, 5 janvier

Lettre de M. de Maurepas aux baile et jurats de Saint-Jean-de-Luz : ordre d'embarquer 800 razières de blé pour l'avitaillement des bateaux luziens (pêche à la baleine et à la morue). 2 pages.

1734, 12 mars

Trois copies d'une lettre du contrôleur général Orry : autorisation d'embarquer 20 pièces d'eau-de-vie de Cognac pour l'avitaillement d'un bateau armé à destination de l'Isle Royale. 6 pages.

1734, 20 mars

Lettre de M. Laborde, député du Commerce de Bayonne à Paris, aux magistrats luziens : au sujet de l'autorisation d'embarquer de l'eau-de-vie (Cognac) et 15 tonneaux de vin à destination de l'Isle Royale. 3 pages.

1734, 6 avril

Copie de la lettre écrite à M. Laborde, député du Commerce de Bayonne à Paris, au sujet de l'avitaillement d'un bateau en eau-de-vie. 1 page.

1734, 6 avril

Lettre de M. de Maurepas aux baile et jurats de Saint-Jean-de-Luz : embarquement de cent tonneaux de froment sur les bateaux luziens (pêche lointaine). 1 page.

1734, 19 juillet

Lettre du comte Orry aux bayle et jurats de Saint-Jean-de-Luz. Même objet (autre opération). 1 page.

1734, 27 avril

Lettre de M. de Maurepas aux baile et jurats de Saint-Jean-de-Luz : autorisation d'établir, à Saint-Jean-de-Luz, un dépôt (exempté des droits sur les marchandises) destiné au ravitaillement des navires de pêche au Canada et à l'Isle Royale (commerce avec les autres files exclu); satisfaction de voir armer 16 baleiniers pour la campagne de 1734; vœux au ministre. 2 pages.

1734, 10 août

Lettre de M. de Maurepas aux baile et jurats de Saint-Jean-de-Luz : même objet : autorisation d'établir un entrepôt exempt de taxes à Saint-Jean-de-Luz. 1 page.

1734, 24 août

Lettre de M. de Maurepas aux magistrats de Saint-Jean-de-Luz : avitaillement en froment des vaisseaux devant appareiller pour l'Isle Royale et la pêche à la baleine. 1 page (endommagée).

- 1734, 14 septembre
Lettre de M. de Maurepas aux baile et jurats de Saint-Jean-de-Luz :
- accusé de réception de la lettre du 28 août
1734 : ordres donnés aux intendants de La Rochelle et de Poitiers de laisser prendre dans leurs provinces le froment et les denrées nécessaires à l'avitaillement des bateaux.
1 page.
- 1771, 27 décembre, Versailles
M. de Boynes à la Chambre de Commerce de Bayonne, avertissant les armateurs basques de fournir des vivres aux pêcheurs qu'ils laissent à Saint-Pierre et Miquelon. Copie. 2 pages.
- 1772, 9 janvier
Transmission de la lettre précédente aux maire et échevins de Saint-Jean-de-Luz. Original signé.
2 pages.
- s.d.
Réponse des armateurs de Bayonne, Saint-Jean-de-Luz et Ciboure à la lettre de M. de Boynes.
Copie. 1 page.
- HH 2 - Pêche à la morue (5) - 1733 -
Liasse 9
- 3 mars et 15 avril
Deux mémoires au sieur Laborde-Noguès, lieutenant-général à l'Amirauté de Bayonne, sur la pêche à la "faux" pratiquée par les Normands.
Copies. 4 pages chacune.
- 1733, 31 mars
Réponse de M. de Maurepas aux officiers de l'Amirauté de Bayonne sur les plaintes des Basques contre les Normands. Copie. 4 pages.

ooo

12 p.
=====

ooo

HH 2 - Décadence de la pêche à la baleine(1)-
1726 - Liasse 10 29 p.
=====

1726, février

Brouillon d'un long et important mémoire sur l'état des pêches à la morue et à la baleine. La pêche à la baleine, inventée par les Basques, est maintenant dominée par les Hollandais. Saint-Jean-de-Luz, avant la cession de Plaisance, exportait 50.000 quintaux de morue en Espagne, réduits maintenant à 10.000, tandis que les Anglais en vendent 60.000. Les négociants demandent la suppression des droits sur les huiles, l'établissement d'un port pour l'hivernement de leurs vaisseaux, et se plaignent des tracasseries d'un employé des fermes. Copie. 29 pages.

ooo

HH 2 - Décadence de la pêche à la baleine(2)-
1748 - Liasse 11 14 p.
=====

1748, 27 juin

Lettre de la Chambre de Commerce demandant aux habitants de Saint-Jean-de-Luz leurs réflexions sur la pêche de la baleine et de la morue, en vue d'un prochain traité (Aix-la-Chapelle) avec la Hollande. Original signé. 3 pages.

1748, 28 janvier

Mémoire sur la pêche à la baleine : cette pêche, inventée par les Basques, a été accaparée par les Hollandais, depuis le traité de 1699, et abandonnée par les Basques ; intérêt de la rétablir et moyens d'y parvenir. Copie. 11 pages.

ooo

HH 2 - Le traité de Paris (1763) et les
pêcheries de Terre-Neuve - Liasse 12 22 p.
=====

1763, 15 janvier

Lettre de Laborde, envoyant les deux pièces suivantes. Original signé. 1 page.

1763, 5 janvier

Laborde au duc de Praslin, ministre de la Marine, en lui adressant un mémoire des communautés de Saint-Jean-de-Luz et Ciboure. (Ce mémoire manque). Copie. 1 page.

1763, 11 janvier

Le duc de Praslin à M. de Laborde, en réponse au mémoire précédent et précisant quelques points des préliminaires du traité sur les droits de la pêche à Terre-Neuve et leur limite à Pointe Riche. Copie. 3 pages.

1763, 11 et 15 mars

Lettre de Laborde transmettant une autre réponse de Praslin. Original et copie. 2 pages.

1763, 20 et 30 janvier

Extrait d'une lettre du duc de Choiseul à M. Guillot, commissaire de la Marine à Saint-Malo : annonçant que le traité de paix est conclu et que les armateurs français pourront envoyer à la pêche à Terre-Neuve.

Copie de la lettre du maire de Granville : inquietude des 10 à 12 marchands qui arment pour la pêche, sur la date à laquelle ils pourront partir, et nécessité de passeports anglais, pour éviter toute méprise. Copie. 4 pages.

1763, 15 novembre

"Copie du mémoire présenté à M. le duc de Choiseul par les maire et échevins et négociants de Granville". Observations et propositions sur l'interprétation et l'application de l'article 13 du traité d'Utrecht, concernant les pêcheries à Terre-Neuve. Copie. 7 pages.

1768, 15 janvier

Le duc de Praslin à M. de la Courtaudière, commissaire de la Marine, concernant un différend entre les pêcheurs de Saint-Jean-de-Luz et les officiers anglais : explique les limites de la pêche française et envoie des cartes de Terre-Neuve. Copie. 4 pages.

ooo

HH 2 - Pêche à la baleine et à la morue(6) -
1765 à 1775 - 1783 - Liasse 13

29 p.
=====

1765, 4 septembre

Copie de la lettre du duc de Choiseul au président de la Chambre de Commerce de Bayonne : intention du roi d'encourager la pêche à la baleine. 2 pages.

1765, 1er octobre

Lettre de M. Dulivier, député du commerce de Bayonne à Paris, aux baile et jurats de Saint-Jean-de-Luz sur les exemptions des droits de pêche sur les morues de Portochoa et de Saint-Pierre et Miquelon. 2 pages.

1765, 16 octobre

Lettre du président de la Chambre de Commerce de Bayonne aux baile et jurats de Saint-Jean-de-Luz pour les informer que le roi accorde une gratification aux bateaux pratiquant la pêche à la baleine. 3 pages.

1765, 23 décembre

Convention entre les armateurs de Saint-Jean-de-Luz et de Ciboure : sur l'argent de grosse à donner aux équipages qui s'embarquent pour Terre-Neuve; demande au duc de Choiseul de permettre l'application de la convention. 3 pages.

1766, 8 février

Lettre du duc de Choiseul aux baile et jurats de Saint-Jean-de-Luz et de Ciboure :

- réponse à une lettre du 2.1.1766 (accompagnée, sans doute, de la convention des armateurs ci-dessus);
- le ministre accepte cette convention, mais les armateurs en garde contre eux-mêmes : ne pas abuser de la convention. 2 pages.

1766, 27 juin

Copie de la lettre des députés du commerce à Paris, au contrôleur général de la pêche (envoyée à la Chambre de Commerce de Bayonne, par M. Dulivier, député à Paris):

- conséquences désastreuses du dernier traité de paix (1763), qui a favorisé les pêcheurs anglais de morue;
- renseignements statistiques : nombre de matelots employés, revenus de la pêche;
- taxes abusives qui ne permettent plus l'exportation. 4 pages.

1775, 9 mai

Lettre de M. Lemoyne, maire de Dieppe, à MM. les officiers de Saint-Jean-de-Luz pour leur proposer de joindre leurs doléances aux leurs pour obtenir une aide plus substantielle à la pêche : abaissement des droits sur le poisson frais, sur les frais d'armement, simplification des formalités, liberté de la circulation intérieure du poisson, aide à la pêche lointaine, en particulier à celle de la baleine, souvent abandonnée; demande des renseignements sur la décadence de cette pêche, afin de faire un rapport en haut lieu (questionnaire joint, sur ce sujet). 6 pages.

1775, 10 mai

Lettre des juges et consuls de Nantes, aux officiers municipaux de Saint-Jean-de-Luz : accusé-réception du mémoire du 28.4.1775, tendant à l'exemption du droit sur les morues. 2 pages.

1775, 26 mai

Réponse aux questions relatives à la pêche à la baleine (copie de la réponse adressée probablement au maire de Dieppe) :

- historique de la pêche;
 - causes de sa décadence;
 - mesures à prendre afin de la faire revivre.
- 3 pages.

1783, janvier

Mémoire des commissaires de Saint-Jean-de-Luz à M. de Chardon, maître des Requêtes, sur un projet de rétablir la pêche à la baleine. Cette pêche, abandonnée depuis longtemps, ne peut être rétablie sans des encouragements considérables; ils suggèrent une avance de 100 L. par tonneau aux armateurs, et que les mariniers jouissent des mêmes avantages que pour le service du roi. Copie. 2 pages.

ooo

HH 2 - Concurrence de la morue étrangère sur le marché français - 1786 - Liasse 14 7 p.====

1786, 23 juillet

Projet de lettre des armateurs de Bayonne et de Saint-Jean-de-Luz au maréchal de Castries, ministre de la Marine, protestant contre l'introduction de la morue étrangère sur le marché français. Copie. 7 pages.

ooo

HH 2 - Campagne de pêche de 1786 -
Liasse 15

3 p.
====

1785, 1er septembre

Etat "des chanvres que les armateurs et cordiers de Saint-Jean-de-Luz et Ciboure ont besoin pour les armements de la pêche en 1786". Enumération des navires. Approbation de l'intendant. 2 pages.

1786, 14 octobre

Lettre du comte de Castries (ministre de la Marine) à la Chambre de Commerce de Saint-Jean-de-Luz : demande un compte-rendu de la campagne de pêche à la morue : nombre de bâtiments, tonnage, équipages, quintaux de morues, barriques d'huile... 1 page.

ooo

HH 2 - Commerce avec les colonies
d'Amérique - 1787 - Liasse 16

2 p.
====

1787, 15 mars

Lettre de M. Prévost de Lacroix à MM. de la Chambre de Commerce de Saint-Jean-de-Luz, accompagnant un "Règlement du roi" afin de faire appliquer l'arrêt de 1744 (tombé en oubli) sur le commerce avec les colonies d'Amérique. 2 pages.

ooo

HH 3 - Liasse 2 - 1694

5 p.
====

1694, 30 janvier

Lettre de M. Latzague, syndic, au p. de Labourd; réclame le versement de la quotité des droits; bon de versement adressé à M. Latzague. 5 pages.

ooo

HH 3 - Tabac, liberté de plantation et de commerce - 1749 - Liasse 4 58 p.
=====

1749 (ultérieur au 4 mai)

Mémoire pour le syndic de Labourd après la publication de la déclaration du roi du 4 mai 1749, ordonnant la perception d'un droit de 30 sols par livre de tabac entrant dans le royaume, l'interdiction de la plantation de tabac et le monopole de son commerce. (Les Luziens réclament la possibilité de faire le commerce du tabac, étant donné la pauvreté de Labourd et la décadence de la pêche à la baleine depuis la fermeture de Plaisance). 19 pages.

1749

Mémoire des magistrats de Saint-Jean-de-Luz touchant le projet d'arrêt concernant le tabac, adressé à l'intendant l'Etigny. 18 pages.

1749

Mémoire du syndic du Labourd. Même sujet. Le commerce du tabac des Iles, revendu à l'Espagne, est la seule ressource de Labourd depuis la décadence de la pêche; importance du tabac pour les matelots pauvres; l'augmentation de son prix pourrait leur faire désertier la région. 4 pages.

ultérieur à 1752

Mémoire relatif au tabac en pays de Labourd. 17 pages.

ooo

HH 3 - Vie économique (1) - 1718-1784 - Liasse 6 23 p.
=====

1718, 1er juillet

Observations relatives au bourg de Saint-Jean-de-Luz et à son commerce (brouillon) :
- 1200 maisons environ; 1500 hommes capables de porter les armes, mariners pour la plupart; 17 prêtres; 1 hôpital; 1 monastère de dames; - privilèges accordés en 1463 et 1473; - activités, décadence de la pêche à la baleine; - mauvaise qualité du port de Socoa; - la rivière, les "moules".
7 pages.

1784

Mémoire pour la ville de Saint-Jean-de-Luz sur son ancienne splendeur, les causes de sa décadence, les moyens de rétablir sur son commerce:

- pauvreté naturelle du pays, de son agriculture;
- hardiesse des Basques (pêche à la baleine), décadence de la pêche;
- misère actuelle : dépeuplement (4.000 habitants au lieu de 14.000 en 1732 pour Saint-Jean-de-Luz et Ciboure); disparition progressive des franchises (port) et extension de la Ferme générale; décadence du port et essor parallèle de Saint-Sébastien qui jouit de la liberté du commerce.

11 pages + 5 pages.

ooo

ARCHIVES COMMUNALES

de

BIARRITZ

(Pyrénées-Atlantiques)

Biarritz n'a jamais été un port pour bateaux au long cours. Sa population, entièrement consacrée à l'activité maritime, transitait plutôt par Saint-Jean-de-Luz et par Bayonne. Le petit port de Biarritz, le "Port-Vieux" actuel, était concerné surtout par la pêche côtière, et occasionnellement, par les produits de la pêche en haute mer, via les ports déjà mentionnés. Aussi, le dépôt d'archives renferme peu de documents concernant le Canada.

Il est cependant intéressant de relever les lettres patentes et les quelques pièces de correspondance confirmant l'ancienneté et l'importance de la pêche à la morue et à la baleine avec Terre-Neuve et le Golfe du Saint-Laurent.

Les Archives sont conservées à la "Cité administrative", par les soins de M. Cazenave. Elles sont en excellent état, ne semblent pas avoir subi de pertes. Un inventaire manuscrit très détaillé a été établi par M. Charles Bernardou.

En dehors des quelques pièces relevées ici, la série GG, soit l'Etat civil, pourrait éventuellement intéresser des canadiens effectuant des recherches généalogiques.

Raymonde Litalien

Octobre 1973

AA 1 - Lettres patentes de Henri III

1579, janvier et mars

Deux lettres patentes de Henri III, confirmant aux habitants de Biarritz "vivant de la pêche tant au pays de la Terreneufve que environ de leurs maisons" tous les privilèges à eux accordés par les rois, ses prédécesseurs. 1 page.

ooo

EE 2 - Navigation

1689, 4 février

Ordonnance de M. de la Boulaye, commissaire-ordonnateur de la Marine à Bordeaux, aux abbés et jurats de Biarritz à l'effet de nommer 41 bons matelots pour servir sur les vaisseaux du roi; interdiction de s'engager pour la pêche à Terre-Neuve. 2 pages.

1696, 11 janvier. f. 112

Recensement des gens de mer de Biarritz (dont 52 absents "à Plaisance"). 1 page.

1749, août-septembre. ff. 69-70

Communication d'une lettre de M. de Rouillé, ministre de la Marine, à propos de l'abus de ceux qui se font pilotes et capitaines, sous prétexte de commander des armements pour la pêche de la baleine et de la morue, aux termes d'une ordonnance de 1726, mais en réalité pour ne pas faire deux campagnes sur les vaisseaux du roi. 3 pages. La lettre de Rouillé a été égarée mais apparaît dans l'inventaire manuscrit.

ooo

EE 3

1688, 14 décembre. f. 10

Supplique des habitants de Biarritz à Mgr l'intendant pour obtenir que les marins revenant de Terre-Neuve avec quelques quintaux de morue ne paient pas de droits à Bayonne, conformément aux anciens privilèges et notamment aux lettres patentes de Henri III. Pièce égarée.

ooo

FF 1 - Justice-Procédure-Police

1592, 12 août

Arrêt de la Cour du Parlement de Bordeaux qui décharge les habitants de Biarritz des droits de péage à Bayonne sur le poisson frais et salé venant de Terre-Neuve et d'autres lieux.
34 pages.

1596, 20 décembre

Copie collationnée d'un arrêt du Parlement de Bordeaux rappelant les privilèges déjà accordés aux habitants de Biarritz et les renouvelant.
14 pages.

1597, 10 décembre

Contrat de transaction entre la ville de Bayonne et celle de Biarritz, au sujet du poisson frais et salé venant de Terre-Neuve et d'autres lieux.
3 pièces de parchemin : 13 pages.
4 pièces de papier : 21 pages.

o o o

I N D E Xde l'Inventaire des Archives
de SAINT-JEAN-DE-LUZ et de BIARRITZ

Aix-la-Chapelle (traité d')	: 50
Aligre (Mgr d', intendant)	: 35
Amérique	: 54
Amestoy (M. d', syndic général du pays de Labourd)	: 17
Amon (M. le marquis d', commandant du pays du Labourd)	: 9, 15, 24
Anglais	: 7, 11, 12, 50, 51, 52
Angleterre	: 14, 16, 43
Antilles	: 9
Argoud (commissaire de la Marine)	: 21, 27, 42, 45
Aunis	: 47
baleine	: 7, 8, 10, 14, 18, 21, 23, 25, 26, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 41, 42, 43, 45, 46, 47, 48, 50, 51, 52, 53, 55, 56, 58
Bardos	: 17
basques	: 38, 39, 40, 43, 44, 50, 56
Bayonne	: 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 24, 30, 31, 34, 35, 36, 39, 42, 46, 47, 48, 49, 51, 52, 53, 58
Belle-Isle-en-Mer	: 35
Bezons (Mgr de, inten- dant de la généralité d'Auch)	: 11, 24
Biarritz	: 58, 59
Bilbao	: 11, 21
Biscaye	: 11, 35
bié	: 7, 8

Bonne (traité de)	: 20
Bordeaux	: 9, 11, 17, 18, 21, 23, 35, 58, 59
Boulaye (de la, commis- saire de la Marine à Bordeaux)	: 9, 21, 58
Bourbon (duc de)	: 45
Boynes (M. de)	: 49
Branças (marquis de, am- bassadeur de France à la Cour d'Espagne)	: 32
Brest	: 21
Bretagne	: 13, 47
Bretel (M., directeur des Postes de Gran- ville)	: 12, 16
Bretons	: 36
Caen (Guillaume de)	: 40, 41
Canada	: 7, 20, 38, 48
Castira (lieutenant- général au bailliage du Labourd à Ustaritz)	: 23
Castries (maréchal de, Ministre de la Marine)	: 53, 54
Champeaux (M. de, inten- dant de commerce de France en Espagne)	: 8, 32
Chardon (M. de, maître des requêtes)	: 53
Charles IX (roi de France)	: 6
Chibau (maire de Saint- Jean-de-Luz)	: 35
Choiseul (duc de, minis- tre de la Marine)	: 11, 12, 13, 14, 15, 16, 51, 52
Ciboure (ou Siboure)	: 9, 10, 12, 13, 16, 17, 18, 19, 20, 23, 26, 28, 30, 33, 34, 37, 41, 44, 49, 50, 52, 54, 56
Cognny (M. de, lieutenant- général des armées)	: 45
Courtaudière (M. de, com- missaire de la Marine)	: 14, 51

Dadoncour (commandant de Bayonne)	: 31
Darancette (sieur, syndic du Labourd)	: 37
Darretche (Joanis, commandant vaisseau de guerre <u>Sainte-Anne</u>)	: 8
Dartaguiette (M. de, receveur général)	: 45, 46
Davis (détroit)	: 7, 28
Daubenton (M., envoyé de France à la Cour d'Espagne)	: 32, 34
Derchigny (M., commissaire général ordonnateur à Bayonne)	: 18, 19, 34
Descaux du Hallay (M., député au Commerce)	: 18, 45
Dethegoyen (lieutenant-criminel du bailliage d'Ustaritz)	: 22
Dibaignette (maréchal des logis)	: 9, 10, 11, 23
Dieppe	: 53
Diturbide (bayle de St-Jean-de-Luz)	: 42
Dodun (M., contrôleur général des Finances)	: 45
Dordos (sieur, prêtre)	: 43
Duguay (capitaine de navire)	: 42
Duhalde d'Hiribarren (syndic général du Labourd)	: 42
Dulivier (M., député du commerce de la ville de Bayonne, à Paris)	: 12, 13, 14, 15, 16, 35, 52
Dunkerque	: 47
Dunkerquois	: 20
Espagne	: 7, 8, 11, 20, 28, 29, 30, 31, 32, 34, 35, 36, 41, 50, 55

Espagnols	: 18, 20, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 41
Estrées (maréchal d')	: 31, 43, 44, 45
Etigny (intendant d', généralité d'Auch)	: 55
Ferrol	: 16
Fleury (cardinal)	: 19
Fontarabie	: 35, 44
Fortia (sieur)	: 40
Fourcade (négociant à Bayonne)	: 12
Français	: 13, 16, 35
France	: 6, 7, 14, 32, 37, 41
Gaillardie (M.)	: 43
Galice	: 13, 35
Gargot	: 41
Gasteluzar (Joanis de)	: 40, 41
Gramont (duc de)	: 9, 22, 27, 43, 45, 46
Granville	: 12, 13, 15, 51
Groux (M., banquier à Paris)	: 46
Guicharnaud (sieur Jean)	: 35, 36
Guillot (M., commissaire de la Marine à St-Malo)	: 51
Guillard (négociant de St-Jean-de-Luz)	: 23
Guipuzcoa	: 8, 31, 32
Guyenne	: 10, 11, 17, 28, 43
Halde (du, syndic)	: 27
harponneurs (ou har- ponniers)	: 8, 25, 31, 32, 34
Henri II (roi de France)	: 6
Henri III	: 58
Herigoyen (Martisans de)	: 40, 41
Hollandais	: 7, 20, 28, 50
Hollande	: 50
Hospital (Mgr le comte de l', commandant à Bayonne du pays du Labourd)	: 12, 35, 36

Hudson (détroit d')	: 7
Hureaux (M.)	: 45
Ile Royale	: 7, 8, 11, 28, 43, 44, 47, 48
Laborde (M., député de la ville de Bayonne)	: 46, 48, 50, 51
Laborde (M. de, banquier de la Cour, à la Cour)	: 15
Laborde-Noguès (sieur, lieutenant-général à l'Amirauté de Bayonne)	: 49
Labourd	: 10, 12, 24, 29, 30, 31, 36, 37, 41, 42, 51, 55
Lagrande (négociant de St-Jean-de-Luz)	: 23
Laisné (Hélie)	: 40
Lamoignon de Courson (Mgr, intendant de la province)	: 42
Lannelongue (marchand de St-Jean-de-Luz)	: 23
Laporte (M. de, commissaire-ordonnateur général de Guyenne à Bordeaux)	: 17
Largentière (M. de, avocat du Conseil du Roi)	: 11, 19, 45, 46
La Rochelle	: 20, 35, 49
Latzague (M., syndic au pays de Labourd)	: 54
Laverdy (Mgr de, contrôleur général des Finances)	: 13, 36
Lebret (commissaire à la Marine)	: 37
Le Pelletier des Forts (contrôleur général des Finances)	: 18, 46
Lesseps (secrétaire de la Chambre de Commerce de Bayonne)	: 13, 15
Leblanc (M., ministre de la Guerre)	: 46

Lesserville (Mgr de, intendant à Paris)	: 18
Lemoyne (M., maire de Dieppe)	: 53
Lemoyne (M. commissaire- ordonnateur de la Marine à Bordeaux)	: 21
Lohobiague (François de, négociant)	: 8
Londres	: 16
Louis XIV	: 17
Louisbourg	: 44
Machault (sieur)	: 39, 40
Magon (M., député de Saint-Malo)	: 16
Marescot (sieur)	: 40
Maurepas (comte de, ministre de la Marine)	: 7, 14, 18, 28, 29, 31, 32, 33, 34, 44, 45, 46, 47, 48, 49
Mississippi	: 9
Montmorency (Cie de)	: 38, 39, 40
Monts (sieur de)	: 38
Moracin (subdélégué de la généralité de Guyenne à Bayonne)	: 13
morue	: 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 16, 17, 20, 23, 24, 25, 26, 28, 29, 31, 41, 42, 43, 44, 46, 47, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 58
Morville (comte de, secrétaire d'Etat)	: 45
Nantes	: 12, 20, 35, 42, 53
Navarre	: 15
<u>Navires</u>	
<u>Notre-Dame-de-la-Paix</u>	: 21 (navire luzien)
<u>Sainte-Anne</u>	: 8 (vaisseau de guerre)
<u>Saint-Joseph</u>	: 31
<u>Saint-Pierre</u>	: 23 (barque de St-Jean-de-Luz)

Necker	: 36
Normands	: 49
Nouvelle-France	: 8, 38, 39
Orléans (duc d')	: 45
Ormesson (d')	: 40
Orry (Philibert, contrô- leur général des Finances)	: 8, 47, 48
Ostendois	: 20, 31
Paris	: 13, 35, 38, 50, 52
Passages (ou Passage)	: 28, 29, 31
Patino (ministre espa- gnol)	: 31
Penthièvre (M. de, amiral de France)	: 37
Plaisance	: 24, 41, 42, 43, 44, 50, 55, 58
Pointe Riche	: 51
Poitiers	: 49
Poitou	: 7, 33, 34, 47
Pontchartrain (Mgr de, ministre de la Marine)	: 6, 11, 27, 42, 43
Portochoa	: 52
Praslin (duc de, ministre de la Marine)	: 13, 15, 50, 51
Prévost de Lacroix (M.)	: 54
Québec	: 43
Raye (Cap de, à Terre- Neuve)	: 16
Renault (commissaire de la Marine)	: 21
Richelieu (cardinal de)	: 8
Robin (comte)	: 45
Rohan (Mgr de)	: 44
Rouen	: 14
Rouillé (Mgr, ministre de la Marine)	: 14, 37, 38, 58
Saint-Laurent (golfe)	: 13
Saint-Malo	: 13, 16, 20
Saintonge	: 33

Saint-Pierre et Miquelon	: 12, 17, 49, 52
Saint-Sébastien	: 28, 30, 31, 32, 56
Salaberry (de, député)	: 39
Seignelay ("Segnilay", marquis de)	: 9, 10
Sépé (Jean-Valentin, armateur et capitaine de navires)	: 10
Séville	: 32
Socoa	: 18, 28, 29, 41, 55
Soule	: 15
Subercase (gouverneur de Plaisance)	: 42
Tascher	: 9, 24
Terray (Mgr l'abbé de, contrôleur général des Finances)	: 17
Terre-Neuve	: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 16, 20, 25, 26, 28, 41, 43, 50, 51, 58, 59
terreneuvier	: 14, 22, 25, 30
Toulouse (comte de, amiral de France)	: 10, 19, 45
Trudaine (M. de)	: 35
Ustaritz	: 22, 23
Usterlo (d')	: 39
Utrecht (traité d')	: 24, 43, 44, 51
Versailles	: 8
Werwik (M. le maréchal de)	: 11